

# evenflo.

## מושב בטיחות

# Symphony™ Al-in-One

## מדריך למשתמש

### קרא בעיון ושמור לעיון בעתיד

**מושב בטיחות לתינוק,  
לשימוש נגד כיוון הנסיעה**

ממשקל 2.3 ועד 18 ק"ג  
מגובה 48 עד 102 ס"מ

**מושב בטיחות לילד,  
לשימוש בכיוון הנסיעה**

ממשקל 10 ועד 29.4 ק"ג  
מגובה 71 ועד 127 ס"מ  
גיל הילד בן 2 שנים לפחות

**שימוש במצב בוסטר**

ממשקל 18 ועד 49.8 ק"ג  
מגובה 112 ועד 145 ס"מ  
גיל הילד בן 4 שנים לפחות



**אזהרה!** ⚠️

להקטנת סכנת פציעה או מוות, קראו מדריך זה  
לפני התקנה ושימוש במושב הבטיחות

היבואן: אי.גי.אס.טי ישראל בע"מ

האופה 13, קדימה ח.פ. 514139591

[www.egst.co.il](http://www.egst.co.il)

[www.evenflo.com](http://www.evenflo.com)

**מדי שנה נהרגים יותר ילדים כנוסעים בתאונות רכב, מאשר בכל סוג אחר של פציעה.**

לצמצום הסכנה **לפציעה חמורה** ואף **למוות**, קראו מדריך למשתמש זה ואת מדריך הרכב לפני התקנה ושימוש במושב הבטיחות. השימוש במושב בטיחות עושה הבדל רב. שימוש תקין במושב בטיחות זה בהתאם להוראות (ולהוראות המצורפות לרכב), יקטין במידה ניכרת את סכנת הפציעה או המוות של הילד כתוצאה מתאונה. אין להתבלבל מהמונח "מושב בטיחות" – אף מערכת בטיחות אינה יכולה למנוע את כל סוגי הפציעות בכל תאונה. מבוגרים וילדים רבים אשר משתמשים באמצעי בטיחות, עדיין נפצעים בתאונות שקשורות ברכבים ממונעים, כולל בתאונות קלות יחסית. הדרך הטובה ביותר למזעור הפציעה בילדים ולהגברת הסיכוי שהילד ישרוד ברוב סוגי התאונות, היא להשתמש באמצעי בטיחות.

## • הודעה חשובה •

- מושב בטיחות זה עומד בכל הדרישות הישימות של תקן הבטיחות הפדרלי מספר FMVSS 213 לרכבים ממונעים.
- אף מערכת ריסון אינה יכולה להבטיח הגנה מוחלטת מפני פציעה בכל סוג של תאונה.
- לשימוש תקין במושב בטיחות זה, חובה לוודא כי הילד עומד בדרישות מבחינת משקל ומידות.

## מקרא סמלים

**סמל כרית אוויר** – מתריע אודות מידע חשוב בנוגע לבטיחות כרית האוויר.



**סמל LATCH (או ISOFIX)** – מתריע אודות מידע חשוב אודות בטיחות מערכת LATCH.



**סמל נקודת העגינה (Top Tether)** – מתריע בנוגע למידע חשוב אודות בטיחות נקודת העגינה.



**סמל מטוס** – מתריע בנוגע למידע חשוב על בטיחות המטוס.



המדריך מיועד לנשים וגברים כאחד, והוא כתוב בלשון זכר מטעמי נוחות בלבד.

## תוכן העניינים

### מידע חשוב

4	המלצות לגבי ילדים
5	שימוש במושב הבטיחות להסעת פגים
6	אזהרות
10	אזהרות בנוגע למערכת LATCH/ISOFIX
11	אזהרות בנוגע לרצועת העגינה (קשירה)
12	דרכי פעולה בטוחות
12	שימוש במטוס
13	חלקי מושב הבטיחות
15	מחבר LATCH

### 18 שימוש במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה

18	תאימות לילדים
	העברת מחברי LATCH אל מסלול החגורה
19	במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה
21	התקנה נגד כיוון הנסיעה עם מערכת LATCH
25	התקנה נגד כיוון הנסיעה עם חגורת בטיחות
29	רשימת בדיקות להתקנה נגד כיוון הנסיעה

### 30 שימוש במצב ישיבה בכיוון הנסיעה עם רתמה

30	תאימות לילדים
	העברת מחברי LATCH אל מסלול החגורה
31	במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה
32	התקנה בכיוון הנסיעה עם מערכת LATCH
37	התקנה בכיוון הנסיעה עם חגורת בטיחות
41	רשימת בדיקות להתקנה בכיוון הנסיעה

### 42 שימוש כמושב בוסטר עם חגורת בטיחות

42	תאימות לילדים
43	מתי להושיב את הילד במושב בוסטר
44	העברה למושב בוסטר
47	מיקום הבוסטר במושב הרכב
48	רשימת בדיקות להתקנת הבוסטר

### מידע כללי

49	אבטחת הילד במושב הבטיחות
51	הוצאת הילד ממושב הבטיחות
52	הסרת רצועת העגינה (Top Tether)
53	כוונון משענת הראש
53	כיוון מצב שכיבה
53	הסרת ריפוד המושב
54	התקנת מושב הבטיחות במטוס
59	מידע על הדגם/אחסון המדריך למשתמש
60	ניקוי ותחזוקה
60	סילוק מתאים של מושב בטיחות זה
61	חלקי חילוף
62	אחריות

## המלצות לגבי ילדים

אזהרה: אי עמידה בדרישות אלה עלול לגרום לפציעה חמורה או מוות.

מושב בטיחות זה מיועד לשימוש ילדים **במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה ובמצב ישיבה עם כיוון הנסיעה**. לשימוש תקין במושב בטיחות זה, חובה

לוודא כי הילד עומד בדרישות מבחינת משקל ומידות. בנוסף, Evenflo ממליצה להתייעץ עם רופא הילדים לפני שינוי כיוון מושב הבטיחות מנגד כיוון הנסיעה לכיוון הנסיעה.

האקדמיה האמריקנית לרפואת ילדים (AAP) ממליצה שילדים ישבו נגד כיוון הנסיעה עד גיל שנתיים או עד שהם מגיעים לגובה או למשקל שמתאימים לישיבה בכיוון הנסיעה. בנוסף, חוקים של מדינות מסוימות מחייבים ילדים לשבת נגד כיוון הנסיעה עד גיל שנתיים. יש לעיין בכל החוקים המקומיים, הממלכתיים או המחוזיים הרלוונטיים הקשורים לבטיחות הילדים בנסיעה לפני התקנה ושימוש במושב בטיחות זה.

### ישיבה נגד כיוון הנסיעה

- ממשקל 2.3 ועד 18 ק"ג
- מגובה 48 ועד 102 ס"מ והחלק העליון של ראש הילד נמצא לפחות 2.5 ס"מ מתחת לקצה העליון של משענת הראש.

**חשוב:** ברגע שהילד **חורג** מכל אחת מהדרישות האלה, **חובה** לעבור להשתמש במושב הבטיחות הזה בכיוון הנסיעה. אם הילד **חורג** מכל אחת מהדרישות האלה והוא פחות מגיל שנתיים, יש להפסיק להשתמש במושב הבטיחות הזה.

### ישיבה בכיוון הנסיעה

- ממשקל 10 ועד 29.4 ק"ג
- מגובה 71 ועד 127 ס"מ והחלק העליון של ראש הילד נמצא מתחת לקצה העליון של משענת הראש
- גיל הילד בין שנתיים לפחות

**חשוב:** ברגע שהילד **חורג** מכל אחת מדרישות הגודל לשימוש בכיוון הנסיעה, **חובה** להפסיק את השימוש במושב הבטיחות עם הרתמה המובנית שלו ולהתחיל להשתמש בו **כבוסטר עם חגורת הבטיחות**, במידת האפשר. אם הילד **חורג** מכל אחת מהדרישות האלה והוא פחות מגיל 4, יש להפסיק להשתמש במושב הבטיחות הזה.

### בוסטר עם חגורת הבטיחות

- ממשקל 18 ועד 49.8 ק"ג
- מגובה 112 ועד 145 ס"מ והחלק העליון של אוזני הילד נמצא מתחת לחלק העליון של משענת הראש
- גיל הילד בין 4 שנים לפחות

**חשוב:** ברגע שהילד **חורג** מכל אחת מדרישות הגודל שלמעלה לשימוש **בבוסטר עם חגורת בטיחות**, יש להפסיק את השימוש במושב זה. ייתכן שהילד בשלב זה מוכן לישיבה בכיסא הרכב חגור בחגורת הבטיחות.

## שימוש במושב הבטיחות להסעת פגים

לפני השימוש במושב הבטיחות עבור פגים או תינוקות במשקל לידה נמוך, ודאו שאתם עומדים בדרישות ובקווים המנחים בפרק זה.

לפי המנהל האמריקאי לבטיחות בתעבורה, מושב בטיחות המותקן היטב מפחית את סכנת המוות ב-70 אחוזים בקרב ילדים המעורבים בתאונות דרכים. התקן הפדראלי לבטיחות רכבים ממונעים 213 (FMVSS) מבסס דרישות עיצוב וביצועים דינאמיים למערכות ריסון לילדים. עם זאת, בתקן אין מגבלת משקל מינימום והוא אינו מתייחס לצרכים הרפואיים המיוחדים של פגים או של תינוקות במשקל לידה נמוך. כדי להבטיח את בטיחות התעבורה של פגים ותינוקות במשקל לידה נמוך, התפרסמו קווים מנחים של האקדמיה האמריקאית לרפואת ילדים ב-  
Pediatrics 2009; 123:1424-1429 ויש לפעול לפיהם.

כל הילדים יסעו ברכב נגד כיוון הנסיעה זמן רב ככל האפשר. פגים ותינוקות במשקל לידה נמוך נמצאים בסיכון מוגבר לקשיי נשימה ולבעיות לב כאשר מושיבים אותם במושב בטיחות. חברת Evenflo דורשת הערכה של ה-AAP עבור כל התינוקות שנולדו בטרם השלימו 37 שבועות של הריון וכל התינוקות שמשקל הלידה שלהם נמוך מ-2.5 ק"ג, וביצוע הערכה כזאת לפני הנסיעה הראשונה ברכב כדי לאתר קשיי נשימה או בעיות בקצב הלב כאשר נוסעים במושב בטיחות הפונה נגד כיוון הנסיעה.

ה-AAP ממליצים כי צוות רפואי ישגיח על התינוק במושב הבטיחות לפרק זמן של 90 עד 120 דקות או למשך הנסיעה, הארוך מבין השניים. פרק הזמן להסתכלות יבוצע כאשר התינוק יושב כמתואר בהוראות אלה, וכאשר מושב הבטיחות נמצא בזווית המורשית לשימוש ברכב. צוות בית החולים יבדוק לאיתור קשיי נשימה או בעיות בקצב הלב. רופא הילדים של ילדכם יעדכן אתכם האם ישנם שיקולים מיוחדים לקראת הנסיעה. מספר הנסיעות ומשך הזמן בו התינוק יכול להימצא במושב הבטיחות ימוזער ככל האפשר. יש לוודא שמטפל נוסע במושב האחורי כדי להשגיח על התינוק במהלך הנסיעה.

תוכלו ללמוד עוד על המלצות ה-AAP לתינוקות ועל הקווים המנחים להסעה בטוחה של פגים ושל תינוקות במשקל לידה נמוך, וכן למצוא משאבים נוספים להורים ולאנשי מקצוע בתחום הבריאות באתר

<https://www.healthychildren.org/english/safety-prevention/on-the-go/Pages/default.aspx>



# אזהרה בנוגע לכריות אוויר

## אזהרה!

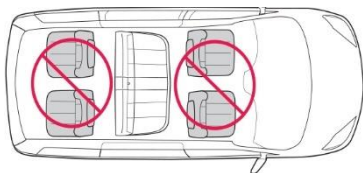
אין להתקין מושב בטיחות זה במושב הקדמי של רכב המצויד בכרית אוויר. כריות אוויר עלולות לגרום פציעה חמורה ואף מוות. המושב האחורי הוא המקום הבטוח ביותר עבור ילדים בני 12 ומטה.



### למניעת פציעה חמורה או מוות:

- אין להתקין מושב בטיחות זה במושב הקדמי של רכב המצויד בכרית אוויר. כריות אוויר עלולות לגרום פציעה חמורה ואף מוות לילדים מתחת לגיל 12. אם מותקנת כרית אוויר ברכב, יש לעיין במדריך למשתמש של הרכב לקבלת פרטים אודות התקנת מושב בטיחות. אם המושב האחורי של הרכב מצויד בכריות אוויר צדדיות, יש לעיין במידע הבא לקבלת פרטים אודות שימוש מתאים: רכבים אשר יוצרו לפני שנת 2002: אין להשתמש במושב בטיחות זה במושב רכב המצויד בכרית אוויר צדדית אלא אם יצרן הרכב אישר זאת. דגמי 2002 ומעלה: יש לעיין במדריך למשתמש של הרכב לפני מיקום מושב הבטיחות במושב המצויד בכרית אוויר צדדית. אין להניח פריטים כלשהם בין מושב הבטיחות לבין כרית האוויר הצדדית. כאשר הכרית תתנפח היא עלולה להעיף את הפריטים הללו ולפגוע בילד.

### המושב האחורי הפונה לכיוון הנסיעה הינו הבטוח ביותר להסעת ילדים מתחת לגיל 12



## אזהרות כלליות

- אין לשים חפצים כלשהם בין מושב הבטיחות לכרית האוויר הצדדית. כאשר הכרית תתרחב היא עלולה לגרום לחפצים לפגוע בילד.
- אי ציות לדרישות הילדים לשימוש נגד כיוון הנסיעה, בכיוון הנסיעה ושימוש בחגורת הבטיחות עלול לגרום לפציעה חמורה או למוות.
- אי ציות להוראות ההתקנה עלול לגרום לכך שהילד יפגע בחלק הפנימי של הרכב במקרה של עצירה פתאומית או תאונה. הדבר עלול לגרום פציעה חמורה ואף מוות.
- יש להקפיד ולפעול בהתאם להוראות הללו ולהוראות שבמדריך הרכב. אם ישנה סתירה ביניהם, יש לפעול בהתאם להוראות מדריך הרכב בנוגע להתקנה של מושב בטיחות.
- לעולם אין להשאיר את הילד ללא השגחה.
- יש לחגור את הילד בצורה נכונה כי ילדים עלולים להיחנק מרצועות רפוייות.
- אין להשתמש במושב הבטיחות במידה והמושב ניזוק, נשבר או שחסרים בו חלקים.
- אין להשתמש במושב בטיחות זה במידה ועבר תאונה. יש להחליפו.
- אין להסיר את ריפוד משענת הגב.
- לעולם אין להשתמש במושב בטיחות זה ללא הריפוד.
- לעולם אין להשתמש במושב בטיחות זה ללא משענת הראש.

## אזהרת מיקום

- תמיד יש לקרוא ולהקפיד לפעול בהתאם להוראות המצורפות אל הרכב ואל מושב הבטיחות.
- על פי נתונים סטטיסטיים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם יושבים במושב בטיחות מתאים במושב האחורי של הרכב, לעומת המושב הקדמי של הרכב. בעיקרון, המושב האחורי האמצעי הינו הבטוח ביותר ויש להשתמש בו אם ניתן.
- ישנם מושבי בטיחות שאינם מתאימים לכל הרכבים או לכל מצבי הישיבה. ישנם אלפים רבים של שילובים בין יצרני ודגמי רכב, תצורות מושבי בטיחות, עיצובי חגורות בטיחות וצורות כריות של מושבים. הדרך הקלה ביותר לברר אם מושב הבטיחות מתאים למצב ישיבה מסוים היא לוודא שההתקנה טובה.
- אם מושב הבטיחות אינו מותקן כשורה, אין להשתמש בו. יש לעיין במדריך הרכב ולנסות מיקום ישיבה אחר.
- יש להשתמש במושב בטיחות זה רק במושבי רכב הפונים אל כיוון הנסיעה. אין להשתמש במושב בטיחות זה במושבי רכב הפונים נגד כיוון הנסיעה או הצידה.
- יש להשתמש במושב בטיחות זה רק במושבי רכב עם משענת הננעלת למקומה.

## אזהרות בנוגע למצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה

- אם מושב הבטיחות מותקן נגד כיוון הנסיעה, אין לשחרר את חגורת הבטיחות של הרכב כדי לאפשר יותר מקום לרגליים. במצב מעין זה מושב הבטיחות לא יגן על הילד.
- משענות ידיים מתקפלות עלולות להוות סכנה בישיבה נגד כיוון הנסיעה בסוגים מסוימים של התנגשויות. עיינו במדריך הרכב לפני

התקנת מושב בטיחות הפונה נגד כיוון הנסיעה במיקום לפני משענת יד מתקפלת.

- **לעולם אין** לסובב מושב בטיחות כך שיפנה לכיוון הנסיעה, אם התינוק במשקל קטן מ-10 ק"ג. תאונה עלולה לגרום פציעה חמורה ואף מוות.
- **לעולם אין** להשתמש במצב שכיבה #2 או במצב שכיבה #3 כאשר המושב נמצא במצב נגד כיוון הנסיעה. יש להשתמש רק במצב #1.
- אין להשתמש ברצועת Tether כאשר מושב הבטיחות פונה נגד כיוון הנסיעה.
- יש למקם במצב הנמוך ביותר את משענת הראש שבמושב הרכב, שהילד פונה כלפיה, כאשר הוא נמצא במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה. יש לוודא שמשענת הגב של מושב הרכב שאליה הילד פונה, מרופדת לגמרי ושלא מונחים עליה חפצים חדים.

## אזהרות בנוגע למצב ישיבה עם כיוון הנסיעה ואזהרות בנוגע למצב בוסטר

- כאשר משתמשים ברצועות הרתמה כדי לחגור ילד שמשקלו עולה על 18 ק"ג, **לעולם אין** להעביר את מושב הבטיחות למצב שכיבה #2. יש להשתמש רק במצב שכיבה #3.
- אין להשתמש במצב שכיבה #1 או במצב שכיבה #2 אם מושיבים את הילד במצב בוסטר. יש להשתמש רק במצב שכיבה #3.
- אין להשתמש במערכת LATCH כדי לחבר את מושב הבטיחות אם הילד שוקל יותר מ-20.4 ק"ג ומשתמשים ברצועות הרתמה.
- אם הילד שוקל יותר מ-20.4 ק"ג ומשתמשים ברצועות הרתמה, התקינו את מושב הבטיחות עם חגורת הבטיחות של הרכב (לא עם LATCH).
- אם הילד שוקל למעלה מ-29.4 ק"ג או שכתפיו נמצאות מעל לשלב הגבוה ביותר של הרתמה, **חובה** להושיב את הילד במצב בוסטר..
- יש לכוון או להסיר את משענת הראש של הרכב במושב בו מורכב מושב הבטיחות, כך **שגב מושב הבטיחות יישען על גב מושב הרכב**.
- משענת הראש במושב הרכב שלפני המושב תמוקם במצב הנמוך ביותר שלה. משענת מושב הרכב מול הילד תהיה מרופדת לגמרי ולא תכלול חפצים קשים.

## אזהרות בנוגע למצב בוסטר בלבד

- אין להשתמש בבוסטר במצב ישיבה נגד הנסיעה.

## אזהרות בנוגע לחגורת בטיחות



**ישיבה נגד הנסיעה/ישיבה בכיוון הנסיעה רק עם שימוש ברתמה:**

- יש לקרוא **תמיד** את מדריך הרכב כדי לקבוע באילו רתמות ונקודות עיגון משתמשים ברכב. חגורת הרכב חייבת להינעל ולא להשתחרר לאחר הידוק חגורת הבטיחות.



- אין להשתמש במושב בטיחות זה אם הוא נע יותר מ-2.5 ס"מ קדימה או הצידה במסלול החגורה. שימוש לא נכון עלול לגרום פגיעה חמורה ואף מוות. אם לא ניתן להדק את מושב הבטיחות למקומו, יש לנסות שנית או להעביר את המושב למקום אחר.



- אין להשתמש במושב בטיחות זה ברכב המצויד בחגורות בטיחות אשר נעות בחגורות בטיחות אשר מורכבות על הדלת.



- אין להשתמש במושב בטיחות זה ברכב המצויד בחגורות בטיחות אשר נעות אוטומטית לאורך מסגרת הרכב בזמן הפתיחה של הדלת. הן אינן מחזיקות את המושב בצורה טובה.



- אין להשתמש במושב בטיחות זה ברכב המצויד בחגורות מותן הננעלות רק במהלך עצירה פתאומית או תאונה (מחזיר נעילת חירום – ELR). יש להשתמש רק במקום ישיבה עם חגורת בטיחות ננעלת. יש לבדוק את מדריך הרכב כדי לראות אם יש הרכב חגורות ברכיים עם ELRs.

- אם חגורות הבטיחות של הרכב אינן מנותבות ומהודקות כשורה, ייתכן שמושב הבטיחות לא יגן על הילד במקרה של תאונה.

- אין לאפשר מצב בו לחצן השחרור של חגורת הבטיחות ברכב נוגע במושב הבטיחות. מגע אקראי עלול לגרום לשחרור חגורת הבטיחות. במידת הצורך, יש לסובב את לחצן השחרור של החגורה ולהרחיק אותו ממושב הבטיחות או להעביר את מושב הבטיחות למקום אחר.

- אם לא מהדקים את הרתמה או חגורות הבטיחות של הרכב בצורה טובה לילד, הדבר עלול לגרום לכך שהילד ייפגע בחלק הפנימי של הרכב במקרה של עצירה פתאומית או של תאונה. הדבר עלול לגרום פגיעה חמורה ואף מוות.

### לשימוש במצב בוסטר בלבד

- בזמן השימוש במושב בוסטר זה, לעולם אין להשתמש בחגורת מותן בלבד. חובה להשתמש בחגורות בטיחות בשילוב של חגורת מותן וכתף.

- חובה להשחיל את חגורת הכתף דרך מסלול חגורת הכתף.

- אין להשתמש במושב בוסטר זה אם אוזני הילד נמצאות מעל לגובה החלק האחורי של משענת הראש במושב הבוסטר.

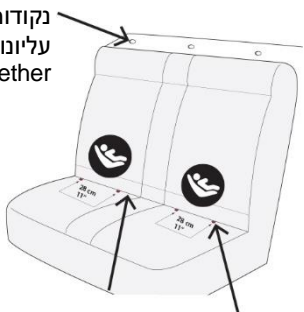


- יש לוודא שחגורת הכתף לא תחצה את צוואר הילד ולא תצנח מכתפיו. אם לא ניתן לכוון את חגורת הכתף כך שתונח בצורה מתאימה באמצע בין כתף הילד לבין צווארו, ולא מעל גובה הכתף, נסו להעביר את המושב למקום אחר, או הפסיקו להשתמש במושב הבוסטר.



**הערה:** ייתכן ששם המערכת במדריך הרכב יהיה "ISOFIX" ולא "LATCH". LATCH הוא תקן אמריקאי ו-ISOFIX הוא תקן אירופאי. בחוברת זו נשתמש במונח LATCH, כאשר הכוונה היא גם ל-ISOFIX.

נקודות עגינה  
עליונות ברכב  
Top Tether



קפל המושב

Latch עוגני

## מה זה LATCH?

Lower ) LATCH Anchorage and Tether (for Children מערכת של זוג עוגנים במושב הרכב האחורי ונקודת עגינה בחלק העליון של גב המושב האחורי (Top Tether), והיא מיועדת לחיבור מושב בטיחות אל מושב הרכב. רוב הרכבים שנבנו מ-2002 ומעלה מצוידים במערכת LATCH.

עיוני ה-LATCH התחתונים ממוקמים בקפל בין גב מושב הרכב לכרית המושב, ואם אינם נראים, בדרך כלל יצינו בסמל נקודות עגינה עליונים ממוקמים במקומות שונים מאחורי מושב הרכב האחורי.

## התקנה מרכזית במיקום LATCH לא סטנדרטי:

התקנה מרכזית של מושב הבטיחות מותרת באמצעות מוטות עיגון תחתונים פנימיים במושב הבטיחות אם (1) מדריך הרכב מאפשר התקנה כזו; ו-(2) מוטות העיגון התחתונים הפנימיים במושב הבטיחות נמצאים במרחק של 28-51 ס"מ זה מזה.

## הערות:

1. כאשר משתמשים במצב בוסטר במושב הרכב המרכזי, יש לוודא שחגורות הרכב מותן וכתף מתאימות לילד.
2. להתקנת SureLATCH, אין לתת לעוגנים התחתונים להפריע או לבוא במגע עם חגורות הבטיחות של הרכב.

LATCH מציע בדרך כלל התקנה קלה ועקבית יותר. עם זאת, מושב בטיחות זה יכול להיות מותקן בבטחה באמצעות LATCH או חגורות רכב והוא עומד בדרישות של תקן בטיחות פדרלי FMVSS 213 בכל אחת משיטות ההתקנה. כל אחת מהשיטות בטוחות כאשר היא מותקנת כהלכה. בעת שימוש בכל אחת מהשיטות, עדיף להשתמש תמיד ברצועת עגינה בעת התקנה בכיוון הנסיעה.

## אין להתקין מושב בטיחות זה עם LATCH וחגורות הבטיחות של הרכב בו-זמנית.

מערכת LATCH מיועדת לשימוש רק כמתואר במדריך זה. פציעה חמורה או מוות עלולים לקרות משימוש לא נכון. עיינו במדריך הרכב למציאת מיקומי עוגני LATCH ברכב.

## **ישיבה נגד הנסיעה/ישיבה בכיוון הנסיעה רק עם שימוש ברתמה:**

- אין להשתמש במערכת LATCH כדי לחבר מושב בטיחות זה עבור ילד השוקל יותר מ-20.4 ק"ג עם הרתמה המובנית של מושב הבטיחות. יש להשתמש רק בחגורות הבטיחות של הרכב (לרכבים עד שנת 2017).
- יש להשתמש רק במחבר עוגן תחתון להצמדת מושב הבטיחות.
- לעולם אין לחבר שני מחברי LATCH אל מחבר עוגן תחתון אחד של הרכב.
- לעולם אין להשתמש בחגורות הבטיחות של הרכב כאשר נעשה שימוש ברצועות LATCH. השימוש בשתי חגורות הבטיחות עלול לגרום להרפיה בעצירה פתאומית או בתאונה.
- כאשר מערכת LATCH אינה בשימוש, יש לאחסן את הרתמה ואת המחברים בצורה בטוחה במושב הבטיחות, הרחק מהישג ידם של ילדים.
- יש לוודא תמיד שמחברי מערכת LATCH מחוברים במלואם אל נקודות העיגון של מערכת LATCH, על ידי משיכה חזקה של רתמת LATCH. אם המחברים לא הוכנסו לגמרי, מערכת LATCH לא תרסן את מושב הבטיחות למקומו. הדבר עלול לגרום פציעה חמורה ואף מוות.
- אין להשתמש במושב בטיחות זה אם הוא נע יותר מ-2.5 ס"מ קדימה או הצידה במסלול החגורה של מושב הבטיחות. פציעה חמורה ואף מוות עלולים להיגרם מהתקנה גרועה. אם לא ניתן להתקין את מושב הבטיחות בצורה בטוחה, יש לנסות שנית או להעביר אותו למקום אחר.



## **אזהרות בנוגע לרצועת העגינה (קשירה)**

### **ישיבה בכיוון הנסיעה רק עם שימוש ברתמה בוסטר:**

- למניעת סכנת חנק, חובה לגלגל או לקפל את החלק העודף של רצועת הקשירה ולהדק בעזרת הרצועה או גומייה. יש לחבר את זו הקשירה אל תופסן האחסון כאשר אינו בשימוש. דבר זה ימנע מווקשירה שאינו בשימוש מלפגוע בנוסע במקרה של תאונה.

## **אזהרות נוספות**

- במזג אוויר חם או שמש, לפני ששמים את הילד במושב יש לבדוק תמיד את המושב, את האבזם ואת ווי מערכת LATCH, ויש להגן על שמשות הרכב במגן שמש, אחרת הילד עלול לסבול מכוויות. יש לכסות את מושב הבטיחות בשמיכה בהירה וקלה כשיוצאים מהרכב.
- יש להדק את מושב הבטיחות אל הרכב, גם כאשר הוא אינו בשימוש, תוך שימוש בחגורות הבטיחות של הרכב או במחברי LATCH. מושב בטיחות שאינו בשימוש עלול לפצוע בני אדם במקרה של תאונה.
- אין להשתמש במחזיק הכוסות לצורך אחסון של פחיות או של כוסות קשיחות.
- אין להניח כוסות שמכילות נוזלים חמים (כגון קפה או תה) במחזיק הכוסות.
- אין לחבר למושב הבטיחות ריפודים נוספים, צעצועים או מכשירים אחרים שאינם מתוצרת Evenflo או שאינם מתוארים בהוראות אלה.

- פריטים שלא נבדקו עם מושב הבטיחות עלולים לפגוע בילד. רפידות או כריות נוספות עלולות להפריע לתפקוד מערכת הרתמה, או לגרום לבעיות נשימה אם ראשו של הילד נופל קדימה, ולהגביר את הסיכון לפציעה חמורה או מוות.
- אי ציות להוראות ההתקנה עלול לגרום לפציעה חמורה ואף למוות. יש להקפיד ולפעול בהתאם להוראות הללו ולהוראות שבמדריך הרכב. במידה וקיימת סתירה בין השניים, יש לפעול בהתאם להוראות ההתקנה של מושב הילדים שנמצאות במדריך הרכב.
  - במזג אוויר קר, **אין** להלביש את הילד בבגדים עבים כגון חליפות שלג במידה והילד נוסע במושב בטיחות. חליפות שלג ומעילים עבים מקשים על הידוק תקין של הרתמה אל הילד, והדבר עלול לגרום לכך שהילד ייפלט מהמושב במהלך תאונה. במידת הצורך, יש להניח שמירה מעל לילד הרתום מבלי להפריע למערכת הרתמה של המושב.

## דרכי פעולה בטוחות

- לפני תחילת הנסיעה, יש לוודא שכולם חגורים, אחרת אין להתחיל נסיעה. אין לחרוג מכלל זה עבור מבוגרים או עבור ילדים. במידה ואדם כלשהו שחרר את חגורת הבטיחות, יש לעצור את הרכב. יש להיות תקיפים ועקביים מההתחלה, ואז תהיה עם כמות קטנה יותר של בעיות משמעת לאחר שהילד יגדל. אדם שאינו חגור עלול להיזרק בכיוון נוסעים אחרים ולפצוע אותם.
- אנשי מקצוע רבים בתחום הבריאות ממליצים לילדים לשבת נגד כיוון הנסיעה זמן רב ככל האפשר.
- לעולם אין לנסות לטפל בתינוק בוכה בזמן הנהיגה. לעולם אין להוציא תינוק ממושב הבטיחות כדי להרגיע אותו כאשר הרכב בתנועה.
- אין לאפשר לילד הנמצא ברכב להחזיק חפצים כגון סוכריות על מקל או ארטיק. החפץ עלול לפצוע את הילד במקרים בהם הרכב סוטה מנתיבו או פוגע במהמורה.
- אין להאכיל תינוק הנוסע במושב בטיחות.
- יש לשים פריטים חדים או כבדים בתא המטען. כל פריט משוחרר עלול להיות קטלני במקרה של תאונה.

## שימוש במטוס

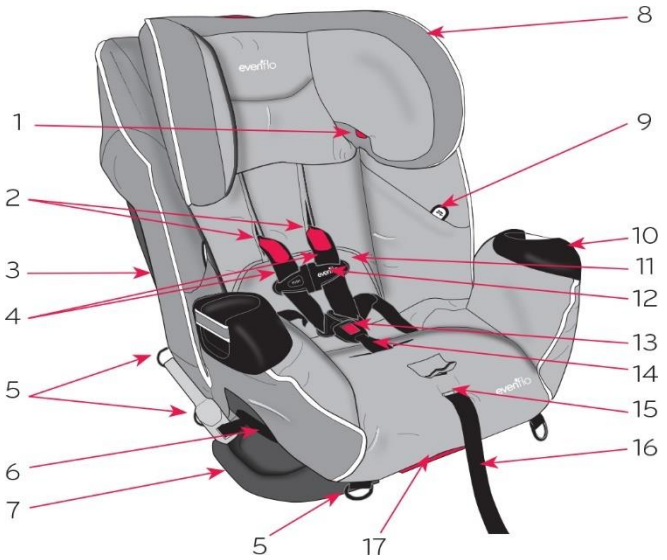
**בשימוש יחד עם מערכת רתמה בעלת 5-נקודות ומותקן כהלכה:** מושב בטיחות זה מאושר לשימוש ברכבים ממונעים, אוטובוסים ומשאיות שיש בהן רק חגורות מותן או מערכת חגורות מותן/כתף וכן בכלי טיס. ראו בהמשך התקנה במטוסים.

**בשימוש ללא מערכת רתמה בעלת 5-נקודות (במצב בוסטר) ומותקן כהלכה:** מושב בוסטר זה מאושר לשימוש ברכבים ממונעים, אוטובוסים ומשאיות שיש בהן רק מערכת חגורות מותן/כתף ואינו מאושר לשימוש בכלי טיס. מושב בוסטר מחייב שימוש במערכת חגורות מותן/כתף, שאינה קיימת במטוסים.

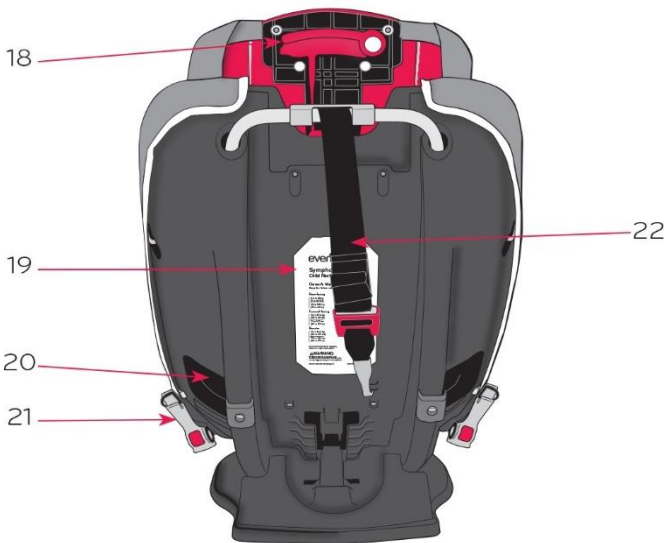
יש לפנות אל חברת התעופה לפני ההמראה ולוודא שמושב בטיחות זה עומד בדרישות הבטיחות שלה.

# חלקי מושב הבטיחות

## קדימה



## אחורה



## פירוט החלקים

1. מסלול רצועת כתף
2. לשוניות הרתמה
3. ריפוד המושב
4. רצועות הרתמה
5. טבעות D למחבר LATCH (סה"כ 6)
6. מסלול חגורה בישיבה נגד כיוון הנסיעה
7. בסיס
8. משענת ראש
9. אחסון לשונית האבזם\*
10. מחזיק כוס
11. דש גישה
12. תופסן חזה
13. אבזם
14. רצועת מפשעה
15. לחצן שחרור רתמה (מתחת לדש)
16. רצועת כוונן רתמה
17. לחצן שינוי מצב שכיבה
18. לחצן כיוון משענת ראש
19. הוראות
20. מסלול חגורה במצב כיוון הנסיעה
21. מחבר LATCH (מוצג במסלול חגורה במצב נגד כיוון הנסיעה)
22. רצועת Top Tether + וו (מוצגים במצב מחובר אל תופסן האחסון)

\* לא נמצא בכל הדגמים

איזו מערכת עיגון יש במושב הבטיחות שלכם?

מערכת LATCH שמגיעה עם מושב הבטיחות יהיה אחד מארבע הסוגים שלהלן. עקבו אחר ההוראות בעמודים הבאים להתקנה נכונה:

## מחבר SureLatch



## מחבר Quick Connector



## מחבר SecureRight



## מחבר EasyClick



## שימוש במחבר SureLatch

כדי להסיר את מחבר SureLatch מעיגון תחתון של הרכב או מטבעת D, לחצו על לחצן השחרור האדום.



כאשר מחבר SureLatch נמצא במסלול החגורה בכיוון הנסיעה, חברו כל מחבר SureLatch לטבעת D קדמית לצורך אחסון.



כאשר מחבר SureLatch נמצא במסלול החגורה נגד כיוון הנסיעה, חברו כל מחבר SureLatch לטבעת D אחורית לצורך אחסון.

## שימוש במחבר Quick Connector

כדי להסיר את מחבר Quick Connector מעיגון תחתון של הרכב או מטבעת D, משכו את רצועת השחרור האדומה.



כאשר מחבר Quick Connector נמצא במסלול החגורה בכיוון הנסיעה או נגד כיוון הנסיעה, חברו כל מחבר Quick Connector לטבעת D קדמית לצורך אחסון.



מסלול חגורה בכיוון הנסיעה



מסלול חגורה נגד כיוון הנסיעה

## שימוש במחבר SecureRight

כדי להסיר את מחבר SecureRight מעיגון תחתון של הרכב או מטבעת D, לחצו על לחצן שחרור הכוונון וסובבו ואז הסירו מהעוגן.



כאשר מחבר SecureRight נמצא במסלול החגורה בכיוון הנסיעה או נגד כיוון הנסיעה, חברו כל מחבר SecureRight לטבעת D קדמית לצורך אחסון.



מסלול חגורה בכיוון הנסיעה



מסלול חגורה נגד כיוון הנסיעה



## שימוש במחבר EasyClick

רצועת שחרור



כדי להסיר את מחבר EasyClick מעיגון תחתון של הרכב או מטבעת D, משכו את רצועת השחרור האדומה.

כאשר מחבר EasyClick נמצא במסלול החגורה בכיוון הנסיעה או נגד כיוון הנסיעה, חברו כל מחבר EasyClick לטבעת D קדמית לצורך אחסון.



מסלול חגורה בכיוון הנסיעה



מסלול חגורה נגד כיוון הנסיעה

## כרית ראש וגוף אופציונליות

השתמשו בתמיכת ראש התינוק (כרית ראש) ובכרית הגוף כאשר מושב הבטיחות לילד נמצא רק במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה.



כאשר מונחת במושב הבטיחות כפי שמוצג, כרית הגוף האופציונלית עוזרת לתמוך בילד.

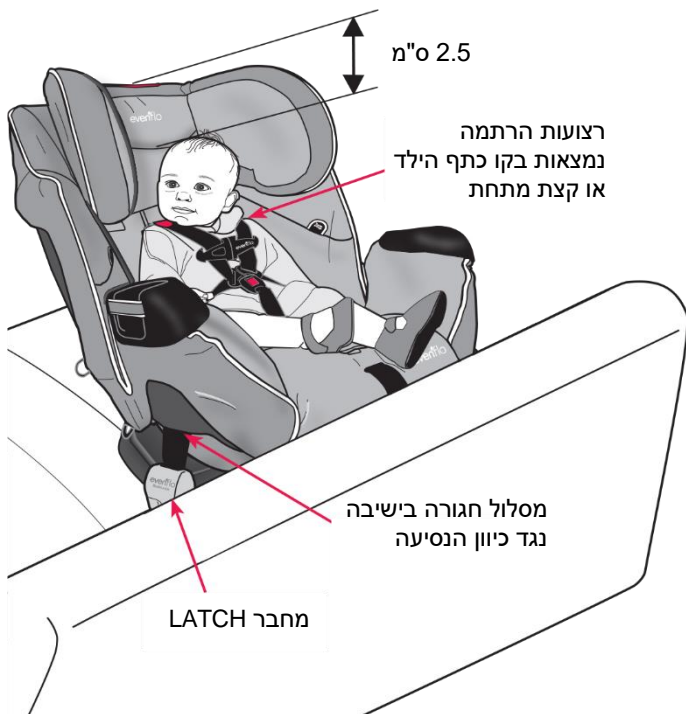
כרית הראש האופציונלית צריכה להיות שטוחה כנגד גב המושב, כפי שמוצג. הקפידו לנתק את חיבור הפלסטיק בין תומך הראש לכרית המושב. **חלקים קטנים עלולים להוות סכנת חנק.**

**חשוב:** תינוקות עשויים להיתקל בקשיי נשימה כשהם בישיבה זקופה. שימוש בריפוד או כריות נוספות מלבד כרית הגוף או תמיכת ראש התינוק מאחורי ראשו של התינוק, או אם מושב הבטיחות לא מוטה נכון, עלול להגביר את הסיכון של הילד לפגיעה חמורה או למוות.

## שימוש במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה

### תאימות לילדים:

- ממשקל: 2.3 ועד 18 ק"ג
- מגובה: 48 ועד 102 ס"מ והחלק העליון של ראש הילד נמצא לפחות 2.5 ס"מ מתחת לקצה העליון של משענת הראש.



**חשוב:** ברגע שהילד חורג מכל אחת מהדרישות האלה, חובה לעבור להשתמש במושב הבטיחות הזה בכיוון הנסיעה. אם הילד חורג מכל אחת מהדרישות האלה והוא פחות מגיל שנתיים, יש להפסיק להשתמש במושב הבטיחות הזה.

## העברת מחברי LATCH אל מסלול החגורה במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה

להתקנה בטוחה של מושב בטיחות זה במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה, **חובה** למקם את רצועת ה-LATCH במסלול החגורה במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה. אם רצועת ה-LATCH נמצאת במסלול החגורה במצב ישיבה בכיוון הנסיעה, יש לבצע את הפעולות הבאות כדי להעביר אותה אל מסלול החגורה במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה.

לגישה אל רצועת ה-LATCH יש תחילה:

- לשחרר את הרצועות הפנימיות.
- לנתק את מחברי LATCH.
- להסיר את ריפוד המושב.

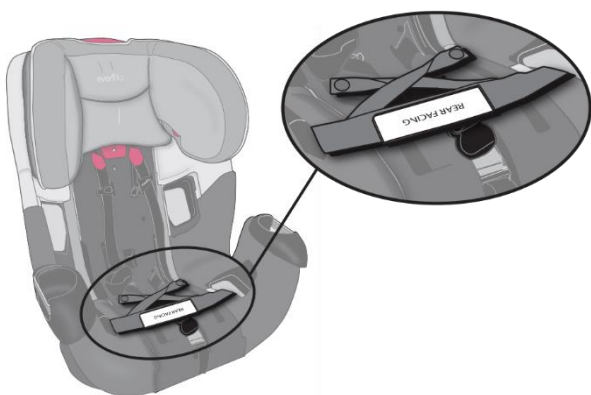


1. הסירו את מחברי LATCH ממסלול החגורה בכיוון הנסיעה. הושיטו את היד דרך רצועות הרתמה ומשכו כל מחבר LATCH בנפרד.



2. מקמו כל מחבר LATCH במסלול החגורה במצב נגד כיוון הנסיעה. **חשוב:** ודאו שמערכת LATCH לא מפריעה לרצועות הרתמה הפנימיות.

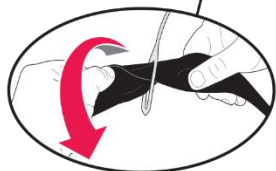
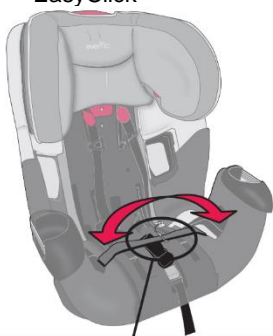
3. ודא שהאבזם ורצועת המפשעה ממוקמים מעל המחבר LATCH, כפי שמוצג.



הערה: לא לשכוח להתקין את ריפוד המושב לפני התקנתו ברכב.

## סיום הגדרה ישיבה נגד כיוון הנסיעה

QuickConnect, SecureRight,  
EasyClick



SureLatch



הערה: לאחר הזזת מערכת LATCH, ודאו שהרצועה ישרה כלפי המושב. יכול להיות שיהיה צורך לסובב את הרצועה כדי ליישר אותה.

# התקנה נגד כיוון הנסיעה עם מערכת LATCH

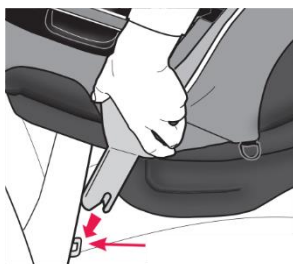
## חשוב:

- אם חוגרים את מושב הבטיחות באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב, אין להשתמש במערכת LATCH.
- אין להשתמש ברצועת Tether כאשר מושב הבטיחות פונה נגד כיוון הנסיעה.

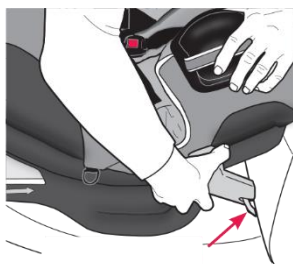


1. הניחו את מושב הבטיחות במקומו. כוונו את מושב הבטיחות למצב השכיבה הנמוך ביותר שלו (מצב שכיבה #1), ואז מקמו אותו על מושב הרכב כשהוא נגד כיוון הנסיעה, כפי שמוצג.

2. חברו את מחברי LATCH. דחפו מחבר LATCH לכל עוגן מושב.



צד קרוב עוגן LATCH

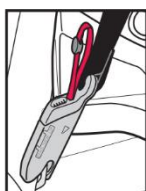


צד רחוק עוגן LATCH

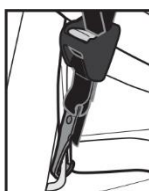
**שימו לב:** ייתכן שתצטרכו לשנות את זווית מחברי LATCH, כפי שמוצג למעלה, כדי שתוכלו לחבר את העוגן. כמו כן, ודאו שרתמת ה-LATCH נמצאת במסלול החגורה נגד כיוון הנסיעה. **חשוב:** ודאו ששני מחברי ה-LATCH פונים מעלה ושהרצועות אינן מגולגלות.



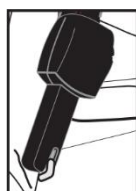
SureLatch



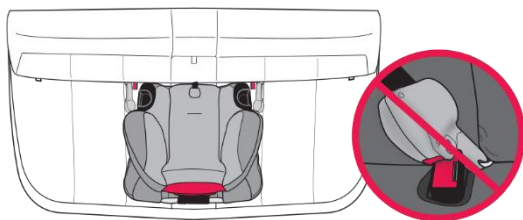
Quick Connector



SecureRight



EasyClick



**חשוב:** מותר להתקין את מושב הבטיחות במושב המרכזי האחורי של הרכב עם עוגני LATCH אם (1) מדריך הרכב מאפשר ו-(2) העוגנים במושב הרכב מרוחקים זה מזה 28 עד 50 ס"מ. בהתקנת SureLATCH חובה שמחבר LATCH לא ייגע או יפריע לאבזם הרכב.

3. הגדילו את זווית השכיבה, אם יש צורך בכך. אם קו הבסיס אינו מקביל לקרקע, נתקו את מחברי LATCH והניחו מגבת/שמיכה מגולגלת והדוקה מתחת לקצה הקדמי של מושב הבטיחות.



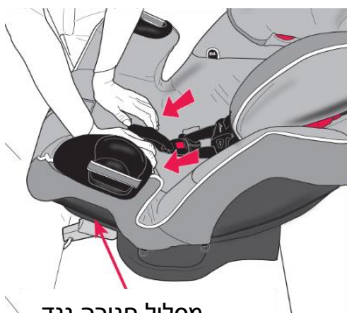
4. הדקו את מושב הבטיחות למקומו.

5. ודאו שמושב הבטיחות מהודק למקומו. אין להשתמש במושב בטיחות זה אם הוא נע יותר מ-2.5 ס"מ קדימה או הצידה במסלול החגורה נגד כיוון הנסיעה. שימוש לא נכון עלול לגרום פציעה חמורה ואף מוות. אם לא ניתן להדק את מושב הבטיחות למקומו, יש לנסות שנית או להעביר את המושב למקום אחר, או נסו להדק עם חגורת הרכב. רצועת LATCH אמורה להיות מתוחה עד כמה שניתן.

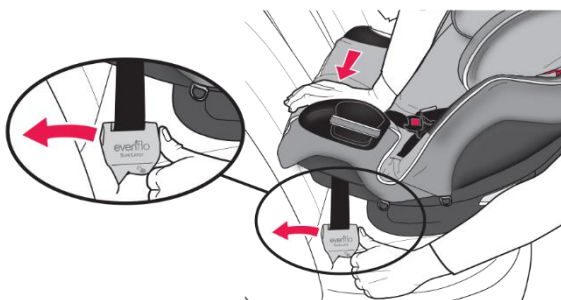
## הידוק המושב עם SureLatch

הפעילו את כל כובד משקלכם ודחפו למטה את מושב הבטיחות לתוך מושב הרכב, כדי לנעול במקום.

**הערה:** ברכבים מסוימים יכול להיות שתצטרכו להחזיק את מחבר SureLatch בזמן דחיפת המושב מטה, כדי להדק למקום.



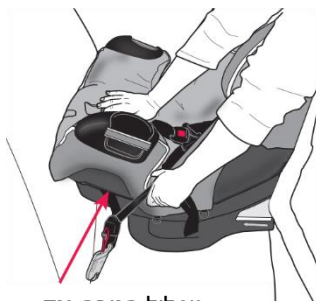
מסלול חגורה נגד  
כיוון הנסיעה



## הידוק המושב עם QuickConnector ו- SecureRight

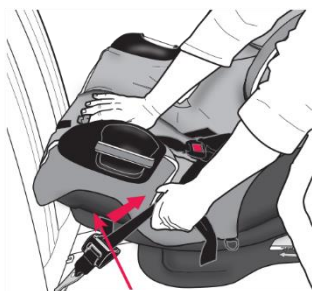
הפעילו את כל כובד משקלכם ודחפו למטה את מושב הבטיחות לתוך מושב הרכב, בזמן משיכה מעלה של LATCH, כדי לנעול במקום.

Quick Connector



מסלול חגורה נגד  
כיוון הנסיעה

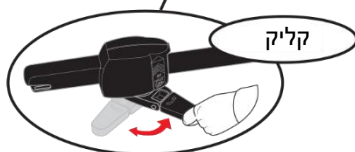
SecureRight



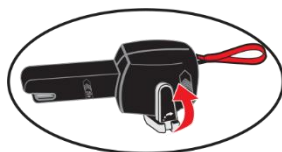
מסלול חגורה נגד  
כיוון הנסיעה

## הידוק המושב עם EasyClick

הדקו את הרצועה על ידי הזזה של הידית אחורה וקדימה על מחבר ה-LATCH עד שהמושב יהיה מהודק.



לאחר ההידוק קפלו את הידית כלפי מעלה.





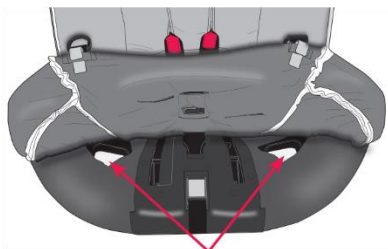
# התקנה נגד כיוון הנסיעה עם חגורת בטיחות

חשוב:

- אם משתמשים ב-LATCH כדי להדק את מושב הבטיחות במקומו, אין להשתמש בחגורת הבטיחות של הרכב.
- לפני התקנת המושב נגד כיוון הנסיעה עם חגורת הבטיחות, חובה להזיז את רתמת LATCH למסלול החגורה בכיוון הנסיעה כך שלא תפריע לחגורת הבטיחות של הרכב.
- ודאו שמחברי ה-LATCH מחוברים לטבעת-D בריפוד המושב.
- בדקו במדריך הרכב כדי להחליט כיצד לחגור את המושב בחגורת הרכב. חגורת הבטיחות צריכה להיחגר נכון כדי לאבטח את מושב הבטיחות.
- אין להשתמש ברצועת Tether כאשר מושב הבטיחות פונה נגד כיוון הנסיעה.



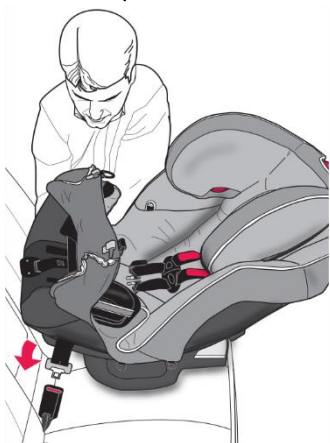
1. הניחו את מושב הבטיחות במקומו. העבירו את המושב אל מצב השכיבה הנמוך ביותר שלו (מצב שכיבה #1), ואז הניחו אותו על מושב הרכב כשהוא פונה נגד כיוון הנסיעה, כפי שמוצג.



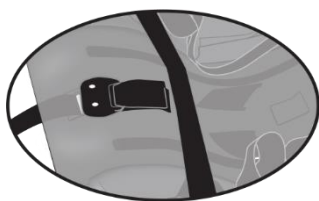
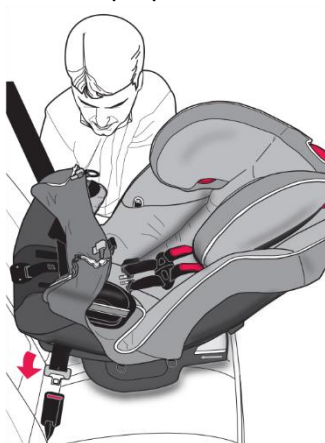
מסלול חגורה נגד כיוון הנסיעה

2. העבירו את חגורת הבטיחות דרך מסלול החגורה במצב נגד כיוון הנסיעה. שחררו את החלק הקדמי של ריפוד המושב והזיזו אותו כך שלא יפריע להתקנה. העבירו את לשונית האבזם של חגורת הבטיחות של הרכב דרך מסלול החגורה נגד כיוון הנסיעה, כפי שמוצג.

### חגורת מותן בלבד



### חגורת מותן/כתף



**חשוב:** ודאו שהאבזם ורצועת המפשעה נמצאים לפני חגורת הבטיחות של הרכב.



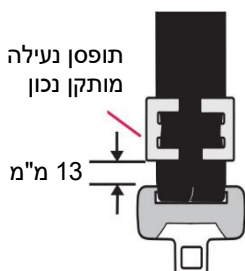
3. חגרו את חגורת הבטיחות, ומתחו אותה. דחפו עם כובד משקלכם לתוך מושב הרכב בזמן הידוק חגורת הבטיחות של הרכב.

4. התקינו את תופסן הנעילה אם צריך (אינו כלול – ניתן לרכוש).

אם הרכב יוצר לפני שנת 1996, ויש לו חגורת מותן/כתף המצוידת בנעילת חירום (ELR) ובלוחית נעילה, חובה להשתמש בתופסן נעילה. בדקו במדריך הרכב כדי לזהות איזו מערכת חגורות רכב נמצאת ברכב. אם הרכב יוצר אחרי 1996, סביר להניח שיש לו מערכת חגורת רכב שניתן לנעול כאשר היא מהודקת, ולא צריך להשתמש בתופסן נעילה.

### עיינו במדריך הרכב לפני התקנת תופסן נעילה.

הסירו את תופסן הנעילה מחגורת הבטיחות של הרכב כאשר אינו בשימוש עם מושב בטיחות לילדים, אחרת חגורת הבטיחות של הרכב לא תאבטח כראוי מבוגר או ילד. פציעה חמורה עלולה להתרחש. אין להשתמש במצב בוסטר.



5. הגדילו את זווית השכיבה, אם יש צורך בכך.



אם קו הבסיס אינו מקביל לקרקע, נתקו את חגורת הבטיחות והניחו מגבת או שמיכה קטנה מגולגלת והדוקה מתחת לקצה הקדמי של מושב הבטיחות.

**חשוב:** תינוקות עלולים לסבול מקשיי נשימה כאשר הם במצב ישיבה. ודאו שהילד שוכב באופן המאפשר לראשו להישען לאחור בצורה נוחה ובטוחה. אם לא תשכיבו את מושב הבטיחות באופן מתאים, הדבר עלול להגדיל את הסיכון לפציעה ואף למות הילד.



6. ודאו שמושב הבטיחות מחובר למקומו היטב.

חברו מחדש את ריפוד המושב לחלק הקדמי של המושב. כשידכם אוחזת במושב במסלול החגורה נגד כיוון הנסיעה, כפי שמוצג, נסו להזיז את מושב הבטיחות מצד לצד. לאחר מכן, החזיקו משני צידי המושב ונסו להזיז את המושב קדימה ואחורה.

לאבטחת מושב הבטיחות, **אסור** שינוע יותר מאשר 2.5 ס"מ מצד לצד או קדימה ואחורה **במסלול החגורה**. אם לא הצלחתם להדק את המושב למקומו, נסו שנית או העבירו אותו למקום אחר.

## רשימת בדיקות להתקנה נגד כיוון הנסיעה

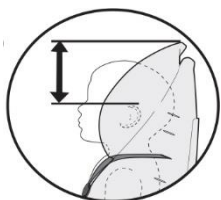
1. **חברו והדקו את מושב הבטיחות אל מושב הרכב.**
  - גבו וישבנו של הילד מיושרים כלפי הצד האחורי והתחתון של מושב הבטיחות.
  - החלק העליון של ראש הילד נמצא לפחות 2.5 ס"מ מתחת לחלק העליון של משענת הראש של מושב הבטיחות באחד משלושת המצבים הנמוכים ביותר שלה.
2. **הושיבו את הילד במושב הבטיחות.**
  - מושב הבטיחות נמצא במצב שכיבה #1.
  - תופסן הנעילה מותקן, אם יש צורך בכך.
  - קו הבסיס מיושר כלפי הקרקע ומגבת או שמיכה קטנה מגולגלת ומונחת מאחורי הקצה הקדמי של הבסיס, אם יש צורך בכך. אין להניח מתחת לגוף הילד.
  - מושב הבטיחות מותקן באופן בטוח יחד עם אחת מהשיטות הבאות בשימוש מסלול חגורה נגד כיוון הנסיעה:
    - מערכת SureLatch
    - מחברי Quick Connectors
    - מחברי SecureRight
    - מחברי EasyClick
    - חגורות הבטיחות של הרכב
  - כדי להחליט איזו שיטה של מחברי LATCH מתאימה, פנו לסעיפים המתאימים.
3. **בצעו כיוונים נדרשים.**
  - לשוניות הרצועה **חייבות** להיות בגובה, או קצת מתחת לגובה הכתפיים.
  - משענת הראש מכוונת לאחד משלושת המצבים הנמוכים ביותר שלה הקרובים ביותר אל לשוניות הרצועה.
4. **הדקו את שתי לשוניות האבזם.**
5. **מקמו וחברו את תופסן החזה.**
  - חובה למקם את תופסן החזה בגובה בית השחי.
6. **בצעו בדיקה חוזרת.**
  - רצועות הרתמה מתוחות על כתפי הילד.
  - כאשר מושב הבטיחות מחובר באופן בטוח, הוא **אינו** יכול לנוע יותר מאשר 2.5 ס"מ מצד אל צד או קדימה אחורה במסלול החגורה במצב נגד כיוון הנסיעה.

**טיפ!** תוכלו להיעזר בסרטון ההתקנה של מושב בטיחות זה בכתובת [www.evenflo.com](http://www.evenflo.com) בשפה אנגלית.

## שימוש במצב ישיבה בכיוון הנסיעה עם רתמה

### תאימות לילדים:

- ממשקל: 10 ועד 29.4 ק"ג
- מגובה: 71 ועד 127 ס"מ והחלק העליון של אוזני הילד יהיה נמוך יותר מקצה משענת הראש של מושב הבטיחות.
- מגיל: שנתיים לפחות.



**חשוב:** Evenflo ממליצה להשתמש ברצועת עגינה (קשירה) עליונה (Top Tether) כאשר נעשה שימוש במושב זה ברתמה המובנית או בחגורת הבטיחות. השימוש ברצועת הקשירה ישפר את היציבות של מושב הבטיחות ועשוי להקטין את סכנת הפציעה.



### חשוב

ברגע שהילד **חורג** מכל אחת מדרישות הגודל לשימוש בכיוון הנסיעה, **חובה** להפסיק את השימוש במושב הבטיחות עם הרתמה המובנית שלו ולהתחיל להשתמש בו **כבוסטר עם חגורת הבטיחות**, במידת האפשר. אם הילד **חורג** מאחת מדרישות הגודל לשימוש בכיוון הנסיעה והוא פחות מ-4 שנים, **חובה** להפסיק שימוש במושב הבטיחות.

## העברת מחברי LATCH אל מסלול החגורה במצב ישיבה נגד כיוון הנסיעה

להתקנה תקינה של מושב בטיחות זה במצב ישיבה בכיוון הנסיעה, חובה למקם את מחברי LATCH במסלול החגורה במצב ישיבה בכיוון הנסיעה. אם ה-LATCH נמצא במסלול החגורה נגד כיוון הנסיעה, בצעו את הפעולות הבאות כדי להעביר אל מסלול החגורה במצב ישיבה בכיוון הנסיעה.

לגישה אל מחברי LATCH, יהיה עליך תחילה:

- לשחרר את הרצועות הפנימיות.
- לנתק את מחברי LATCH
- להסיר את ריפוד המושב

1. שלפו את מחברי LATCH ממסלול החגורה נגד כיוון הנסיעה.



2. הניחו את המחבר במסלול החגורה בכיוון הנסיעה. משכו את רצועת הרתמה כך שלא תפריע, והכניסו את המחבר מאחורי הרצועות אל תוך פתח מסלול החגורה בכיוון הנסיעה, כפי שמוצג. חזרו על כך בצד השני.

**חשוב:** ודאו שמחברי LATCH אינם מפריעים לרצועות הרתמה הפנימיות.

**הערה:** אל תשכחו להחזיר את ריפוד המושב למקומו לפני התקנת מושב הבטיחות ברכב.



QuickConnect,  
SecureRight, EasyClick

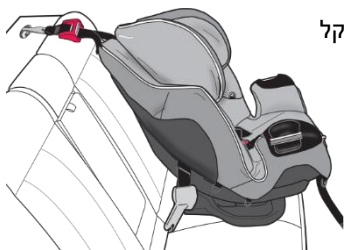
SureLatch



**הערה:** לאחר הזזת מערכת LATCH, ודאו שהרצועה ישרה כלפי המושב. יכול להיות שיהיה צורך לסובב את הרצועה כדי ליישר אותה.

## התקנה בכיוון הנסיעה עם מערכת LATCH

LATCH (או ISOFIX) הינה מערכת המיועדת לחיבור מושב בטיחות אל מושב הרכב. הוא מיועד לשמש במקום חגורות הבטיחות של הרכב וניתן להשתמש ברכבים שיש בהם עוגני LATCH.



**אין להתקין בשיטה זו עבור ילד ששוקל יותר מ- 20.4 ק"ג.**

- למניעת סכנת חנק, **חובה** לגלגל או לקפל את החלק העודף של רצועת הקשירה ולאחסן במקום המיועד במושב הבטיחות. גלגלו או קפלו את הרצועה העודפת והדקו בגומייה כדי למנוע פגיעה בנוסע במקרה של תאונה.

### חשוב:

- אם חוגרים את מושב הבטיחות באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב, **אין** להשתמש במערכת LATCH.
- **אין** להשתמש במערכת LATCH לחיבור מושב בטיחות זה כאשר הילד שוקל יותר מ- 20.4 ק"ג ומהודק ברמתה הפנימית של המושב.
- התקינו את המושב עם חגורת הבטיחות של הרכב (**לא** LATCH) אם הילד שוקל יותר מ- 20.4 ק"ג.



- יש רכבים בהם יש מקסימום משקל נמוך יותר. עיינו במדריך הרכב.

1. נתקו את וו הקשירה מהחלק האחורי של מושב הבטיחות.



רצועת Tether

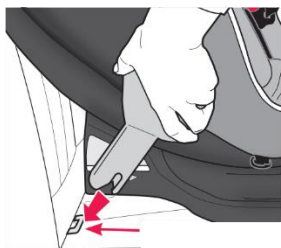
2. הניחו את מושב הבטיחות במקומו.

העבירו את המושב אל מצב השכיבה #2 או #3. הניחו אותו על מושב הרכב כשהוא פונה בכיוון הנסיעה, כפי שמוצג. הניחו את רצועת Tether מעל משענת גב מושב הרכב.

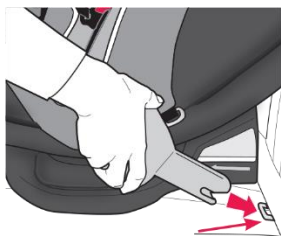


**חשוב: לעולם אל תשתמשו במצב שכיבה #1 לישיבה בכיוון הנסיעה, ולעולם אל תשתמשו במצב שכיבה #2 עבור ילדים ששוקלים יותר מ-18 ק"ג.**

3. חברו את מחברי LATCH. דחפו מחבר LATCH לכל עוגן מושב.



צד קרוב עוגן LATCH



צד רחוק עוגן LATCH

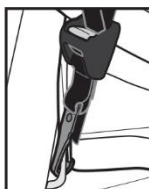
**שימו לב:** ייתכן שתצטרכו לשנות את זווית מחברי LATCH, כפי שמוצג למעלה, כדי שתוכלו לחבר את העוגן. כמו כן, ודאו שרתמת ה-LATCH נמצאת במסלול החגורה בכיוון הנסיעה. **חשוב:** ודאו ששני מחברי ה-LATCH פונים קדימה ושהרצועות אינן מגולגלות.



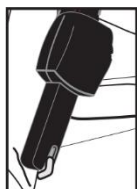
SureLatch



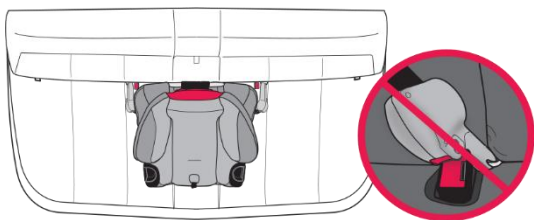
Quick Connector



SecureRight



EasyClick



**חשוב:** מותר להתקין את מושב הבטיחות במושב המרכזי האחורי של הרכב עם עוגני LATCH אם (1) מדריך הרכב מאפשר ו-(2) העוגנים במושב הרכב מרוחקים זה מזה 28 עד 50 ס"מ.

בהתקנת SureLatch **חובה** שמחבר LATCH לא ייגע או יפריע לאבזם הרכב.

4. הדקו את עוגני LATCH.

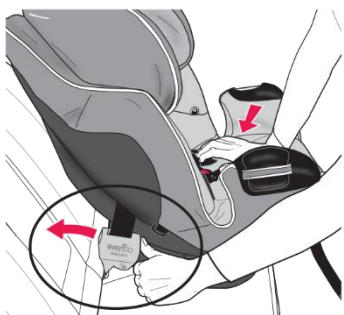
5. הדקו את מושב הבטיחות למקומו. אל תשתמשו במושב הבטיחות אם הוא זז יותר מ-2.5 ס"מ מצד אל צד או קדימה ואחורה במסלול החגורה כאשר הפנים בכיוון הנסיעה. אם לא ניתן לחבר היטב את מושב הבטיחות, נסו שנית או העבירו את המושב למקום אחר, או התקינו עם חגורת הבטיחות של הרכב. רצועת LATCH צריכה להיות מתוחה עד כמה שניתן.

**שימו לב:** המשך בסעיף 6 בעוד כ-2 עמודים.

## הידוק המושב עם SureLatch

הפעילו את כל כובד משקלכם ודחפו למטה את מושב הבטיחות לתוך מושב הרכב, כדי לנעול במקום.

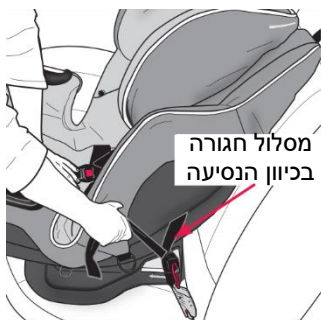
**הערה:** ברכבים מסוימים יכול להיות שתצטרכו להחזיק את מחבר SureLatch בזמן דחירת המושב מטה, כדי להדק למקום.



## הידוק המושב עם QuickConnector ו-SecureRight

הפעילו את כל כובד משקלכם ודחפו למטה את מושב הבטיחות לתוך מושב הרכב, בזמן משיכה מעלה של LATCH, כדי לנעול במקום.

Quick Connector



SecureRight



## הידוק המושב עם EasyClick

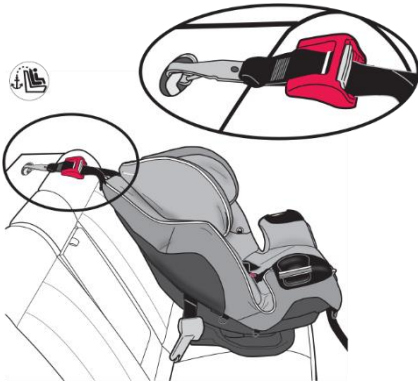
הדקו את הרצועה על ידי הזזה של הידית אחורה וקדימה על מחבר ה-LATCH עד שהמושב יהיה מהודק.



לאחר ההידוק קפלו את הידית כלפי מעלה.



6. חברו והדקו את רצועת הקשירה (Tether).  
חברו את זו הקשירה אל העוגן שמאחורי מושב הרכב, כפי שמוצג.



משכו את הרצועה והדקו את הקשר כך שיהיה מאובטח.

#### חשוב:

**חייבים** להשתמש ברצועת Tether כאשר הישיבה היא בכיוון הנסיעה ומשתמשים במערכת LATCH. אם רצועת הקשירה קצרה מדי כדי להגיע ממושב הבטיחות לעוגן הרכב, יש להוסיף מאריך לרצועה.

## התקנה בכיוון הנסיעה עם חגורת בטיחות

#### חשוב:

- אם משתמשים ב-LATCH כדי להדק את מושב הבטיחות למקומו, אין להשתמש בחגורת הבטיחות של הרכב.
- לפני התקנת המושב בכיוון הנסיעה עם חגורת הבטיחות, **חובה** להזיז את רתמת LATCH למסלול החגורה נגד כיוון הנסיעה כך שלא תפריע לחגורת הבטיחות של הרכב.
- ודאו שמחברי ה-LATCH מחוברים לטבעת-D בריפוד המושב.
- בדקו במדריך הרכב כדי להחליט כיצד לחגור את המושב בחגורת הרכב. **חגורת הבטיחות צריכה להיחגר נכון כדי לאבטח את מושב הבטיחות.**



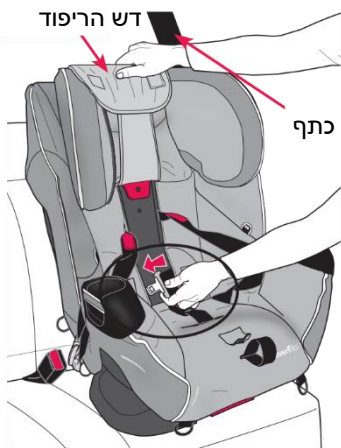
1. נתקו את זו הקשירה מהצד האחורי של מושב הבטיחות.

2. הניחו את מושב הבטיחות במקומו. העבירו את המושב אל מצב השכיבה #2 או #3. הניחו אותו על מושב הרכב כשהוא פונה בכיוון הנסיעה, כפי שמוצג. הניחו את רצועת Tether מעל משענת מושב הרכב.



**חשוב:** לעולם אל תשתמשו במצב שכיבה #1 לכיוון הנסיעה ולעולם אל תשתמשו במצב שכיבה #2 לילדים ששוקלים יותר מ-18 ק"ג.

3. העבירו את חגורת הבטיחות דרך מסלול החגורה בכיוון הנסיעה. הזיזו את הרתמה הצידה והרימו את דש הריפוד. העבירו את לשונית האבזם של חגורת הבטיחות של הרכב דרך מסלול החגורה בכיוון הנסיעה, כפי שמוצג.



4. חגרו את חגורת הבטיחות, ומתחו אותה. דחפו עם כובד משקלכם לתוך מושב הרכב בזמן הידוק חגורת הבטיחות של הרכב.



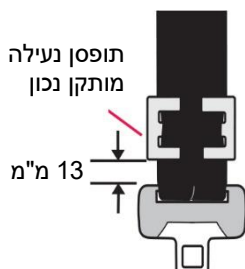
5. התקינו את תופסן הנעילה אם צריך (אינו כלול – ניתן לרכוש).

אם הרכב יוצר לפני שנת 1996, ויש לו חגורת מותן/כתף המצוידת בנעילת חירום (ELR) ובלוחית נעילה, חובה להשתמש בתופסן נעילה. בדקו במדריך הרכב כדי לזהות איזו מערכת חגורות רכב נמצאת ברכב. אם הרכב יוצר אחרי 1996, סביר להניח שיש לו מערכת חגורת רכב שניתן לנעול כאשר היא מהודקת, ולא צריך להשתמש בתופסן נעילה.

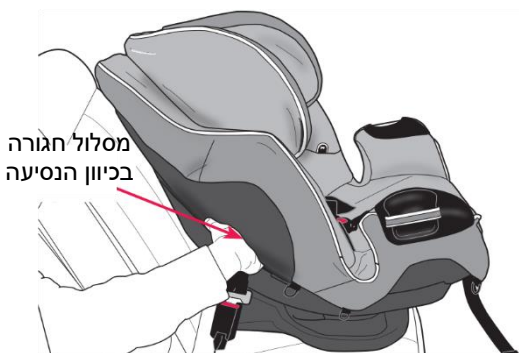
### עיינו במדריך הרכב לפני התקנת תופסן נעילה.

הסירו את תופסן הנעילה מחגורת הבטיחות של הרכב כאשר אינו בשימוש עם מושב בטיחות לילדים, אחרת חגורת הבטיחות של הרכב לא תאבטח כראוי מבוגר או ילד. פציעה חמורה עלולה להתרחש.

### אין להשתמש במצב בוסטר.

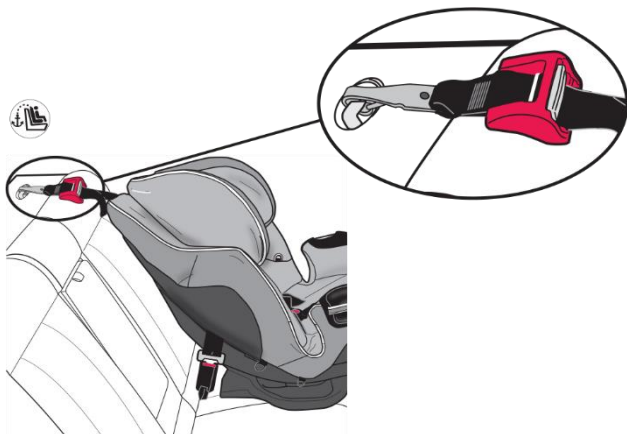


6. ודאו שמושב הבטיחות מחובר למקומו היטב.



כשידכם אוחזת במושב במסלול החגורה בכיוון הנסיעה, כפי שמוצג, נסו להזיז את מושב הבטיחות מצד לצד. לאחר מכן, החזיקו משני צידי המושב ונסו להזיז את המושב קדימה ואחורה. לאבטחת מושב הבטיחות, **אסור** שינוע יותר מאשר 2.5 ס"מ מצד לצד או קדימה ואחורה **במסלול החגורה**. אם לא הצלחתם להדק את המושב למקומו, נסו שנית או העבירו אותו למקום אחר.

7. חברו והדקו את רצועת הקשירה.



**חשוב:**

חובה להשתמש ברצועת Tether כאשר מתקינים את המושב בכיוון הנסיעה עם חגורת הבטיחות של הרכב. אם רצועת הקשירה קצרה מדי כדי להגיע ממושב הבטיחות לעוגן הרכב, יש להוסיף מאריך לרצועה.



## רשימת בדיקות להתקנה בכיוון הנסיעה

- 1. חברו באופן הדוק את מושב הבטיחות אל מושב הרכב.**
  - מושב הבטיחות נמצא במצב שכיבה #2 או #3.
  - תופסן הנעילה מותקן, אם יש צורך.
  - **אם משקל הילד 20.4 ק"ג או פחות**, מושב הבטיחות מותקן באופן בטוח באחת מהשיטות הבאות דרך מסלול החגורה במצב ישיבה בכיוון הנסיעה:
    - מערכת SureLatch
    - Quick Connectors
    - חגורת הבטיחות של הרכב

**הערה:** כדי להחליט איזו שיטה מתאימה, ראו בסעיפים המתאימים.

  - **אם משקל הילד עולה על 20.4 ק"ג**, מושב הבטיחות יותקן באופן בטוח תוך שימוש בחגורת הבטיחות של הרכב (לא LATCH) דרך מסלול החגורה במצב ישיבה בכיוון הנסיעה.
  - רצועת הקשירה מחוברת ומהודקת.
- 2. הניחו את הילד במושב הבטיחות.**
  - גבו וישבנו של התינוק מיושרים כלפי החלק האחורי והתחתון של מושב הבטיחות.
  - החלק העליון של אוזני הילד חייב להימצא מתחת לחלק העליון של משענת מושב הבטיחות.
- 3. בצעו כיוונים נדרשים.**
  - לשוניות הרתמה **חייבות** להימצא בגובה הכתפיים.
  - משענת הראש נמצאת במצב התחתון שלה ליד הלשוניות של הרתמה.
- 4. הדקו את שתי לשוניות האבזם.**
- 5. מקמו וחברו את תופסן החזה.**
  - תופסן החזה **חייב** להימצא בגובה בית השחי.
- 6. בצעו בדיקה.**
  - רצועות הרתמה מתוחות על כתפי הילד.
  - כדי שמושב הבטיחות יהיה מחובר למקומו באופן בטוח, יש לוודא שהוא לא זז יותר מ-2.5 ס"מ מצד לצד או קדימה ואחורה במסלול החגורה בכיוון הנסיעה.

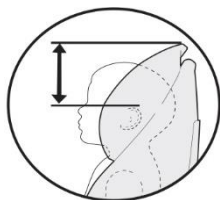
# שימוש כמושב בוסטר עם חגורת בטיחות

## תאימות לילדים

ממשקל: 18 ועד 49.8 ק"ג

מגובה: 112 ועד 145 ס"מ וכן החלק העליון של אוזני הילד לא יהיו מעל משענת הראש של מושב הבטיחות.

גיל: 4 שנים לפחות



רצועת הכתף חייבת לעבור דרך מסלול רצועת הכתף

רצועת הכתף חייבת לעבור בקו האמצע בין כתפו לצווארו של הילד

רצועת המותן נמתחת נמוכה וצמודה על ירכי הילד, בתוך מסלולי החגורה התחתונים, ומהודקת לאבזם.

**חשוב:** ברגע שהילד חורג מכל אחת מדרישות הגודל שלמעלה לשימוש בבוסטר עם חגורת בטיחות, חובה להפסיק את השימוש במושב זה. ייתכן שהילד בשלב זה מוכן לישיבה בכיסא הרכב חגור בחגורת הבטיחות.



אין להשתמש רק עם רצועת מותן

## מתי להושיב את הילד במושב בוסטר

מושבי בוסטר מגביהים את הילד ומסייעים למקם נכון את חגורת המותן והכתף של הרכב. כאשר הילד **חגור היטב** במושב בוסטר, סכנת הפציעה בכל סוגי התאונות קטנה יותר, משום שחגורת המותן והכתף מספקת הגנה טובה על החלק העליון והתחתון של הבטן.

**חשוב שהילד ישב בצורה נכונה יחסית לחגורות הבטיחות של הרכב.** כאשר חגורת הבטיחות של הרכב סגורה באבזם, חגורת המותן אמורה להיות במיקום נמוך באזור המותן, כשהיא נוגעת קלות בירך. אם הילד נשען החוצה או מעביר את החגורה מאחורי גבו, או שהוא מעביר אותה מתחת לזרועותיו, החגורה **לא תספק את ההגנה המתאימה.**

ישנם מספר דברים שיש לשקול כאשר מחליטים אם הילד מוכן לשבת במושב בוסטר, כולל: המשקל ודירוג המשקל במושב הבטיחות הנוכחי, משקל וגובה הילד, מידת הבגרות שלו, ותנוחות הישיבה הזמינות ברכב.

### כיצד משתמשים במושב בוסטר?

השימוש במושב בוסטר דומה למדי לחגירה שלכם בחגורת בטיחות:

- קראו את ההוראות עבור מושב הבוסטר והוראות הרכב לפני שתתחילו.
- הניחו את מושב הבוסטר במושב האחורי במקום בו ישנה חגורת מותן וכתף. **לעולם אין להשתמש במושב בוסטר עם חגורת מותן בלבד**, משום שדבר זה עלול לגרום לפציעות חמורות.
- לאחר שהילד נמצא בתוך הבוסטר, משכו את חגורת המותן והכתף וחגרו אותו.
- ודאו שחגורת הכתף מונחת לאורך החלק האמצעי של הכתף ושחגורת המותן נמצאת במיקום נמוך על המותן, כשהיא נוגעת קלות בירכיים.

### איך ניתן לדעת שהילד מוכן למעבר אל מושב בוסטר?

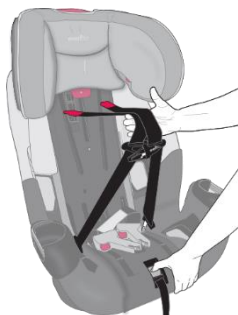
- יש לשקול שימוש במושב בוסטר אם מתמלאים התנאים הבאים:
- הילד בוגר מספיק כדי לשבת במושב הבוסטר, והוא אינו מעביר את חגורות הבטיחות מתחת לזרועותיו או מאחורי גבו.
- הילד מתקרב להגבלת המשקל או הגובה של מושב הבטיחות הנוכחי.
- אם הרכב אינו כולל נקודת עיגון אלא חגורות מותן/כתף במושב האחורי, ייתכן שמושב בוסטר יספק הגנה טובה יותר לעומת מושב בעל רתמה מובנית שאינו קשור ב-Tether.

## העברה למושב בוסטר

1. הסירו את ריפוד המושב. כוננו את משענת הראש למיקום הרצוי. משכו את מחברי LATCH ממסלול החגורה בכיוון הנסיעה והניחו אותם על המושב, כפי שמוצג.



2. שחררו את הרתמה. לחצו על לחצן שחרור הרתמה תוך כדי משיכה החוצה של רצועות הרתמה, כפי שמוצג.



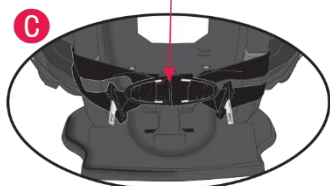
3. דחפו את תופסן החזה ולשוניות האבזם דרך מסלול החגורה בכיוון הנסיעה. סגרו את תופסן החזה מאחורי מושב הבטיחות, כפי שמוצג באיורים הבאים.



מסלול חגורה  
בכיוון הנסיעה



תופסן החזה סגור  
מאחורי מושב הבטיחות



4. הסתירו את לשוניות הרתמה. הכניסו את לשוניות הרתמה לתוך חריצי ההתאמה, כפי שמוצג.

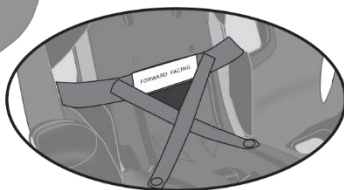
**הערה:** אם לשוניות הרתמה אינן מוכנסות לגמרי לתוך החריצים, הן יילחצו בחוסר נוחות על גבו של הילד.



5. הדקו את רצועות הרתמה. משכו את רצועת כוונן הרתמה עד שהרצועות יהיו מתוחות.



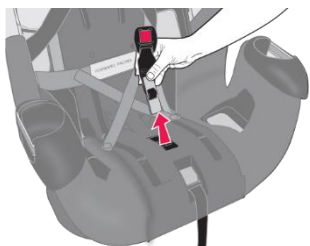
6. הכניסו את מחברי LATCH. הכניסו את שני מחברי ה-LATCH דרך מסלול החגורה בכיוון הנסיעה.



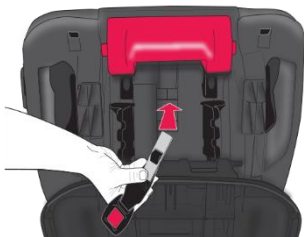
7. הסירו את רצועת המפשעה. מקמו את המושב במצב שכיבה #1, ואז השכיבו אותו הפוך. חפשו את ׁרצועת המפשעה בתחתית המושב.



שחררו את העוגן, דחפו אותו דרך המושב והסירו, כפי שמוצג.



הכניסו את עוגן רצועת המפשעה חזרה אל תוך הפתח שבתחתית מושב הבטיחות.



משכו את העוגן דרך המושב וכוונו כך שיהיה שטוח, כפי שמוצג.



8.

התקינו את ריפוד המושב.  
הדקו כל מחבר LATCH לטבעת-D לאחסון.  
חשוב: ודאו שמצב השכיבה הוא #3  
ומשענת הראש מכוונת בהתאמה  
נכונה.

מושב הבטיחות נמצא כעת במצב  
בוסטר ותואם לילד:

**משקל:** 18 עד 49.8 ק"ג

**גובה:** 112 עד 145 ס"מ וכן החלק  
העליון של אוזני הילד לא יהיו מעל  
משענת הראש של מושב  
הבטיחות.

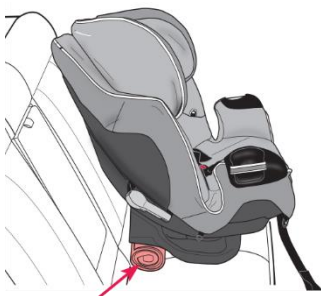
**גיל:** 4 שנים לפחות



**הערה:** כדי לשנות למצב רתמה  
5-נקודות, יש לבצע את הצעדים  
הפוך.

## מיקום הבוסטר במושב הרכב

ודאו שהבסיס נמצא מקביל לקרקע. במידת הצורך, ניתן לגלגל  
מגבת/שמיכה קטנה ולהניח מתחת לקצה הבסיס.



מגבת/שמיכה מגולגלת

# רשימת בדיקות להתקנת הבוסטר

1. העבירו את מושב הבטיחות למצב בוסטר.
2. רתמו בצורה בטוחה את מושב הבוסטר אל מושב הרכב.
  - ודאו שהבסיס נמצא מקביל לקרקע. במידת הצורך, ניתן לגלגל מגבת/שמיכה קטנה ולהניח מתחת לקצה הבסיס. ודאו שהחלק התחתון והאחורי של מושב הבוסטר נוגעים בחלק התחתון והאחורי של מושב הרכב.
3. **חשוב:** ניתן להשתמש ברצועת Tether ובמחברי LATCH כדי להדק את הבוסטר למושב הרכב, כל עוד מיקום הבוסטר או ההתאמה של חגורת הבטיחות של הרכב אינם משתנים.
4. **הניחו את הילד במושב הבוסטר.**
  - ודאו שהמושב נעול במצב שכיבה #3.
  - ודאו שגבו וישבנו של הילד מיושרים כלפי החלק האחורי והתחתון של מושב הבוסטר.
5. **כווננו את משענת הראש להתאמה נכונה של רצועת הכתף.**
  - רצועת הכתף חייבת לעבור בקו האמצע בין כתפו לצווארו של הילד.
6. **חגרו את הילד ואת מושב הבוסטר בצורה בטוחה אל מושב הרכב.**
  - מתחו את רצועת המותן והכתף על גבי הילד והדקו את האבזם. ודאו שרצועת הכתף מושחלת דרך מסלול רצועת הכתף.
7. **בדקו את התוצאה.**
  - ודאו שרצועת המותן נמתחת במיקום נמוך ונוח על ירכי הילד, בתוך מסלולי החגורה, ושהיא מהודקת אל תוך האבזם. רצועת הכתף חייבת לחצות את קו האמצע של הילד בין כתפו לצווארו.

## אזהרה

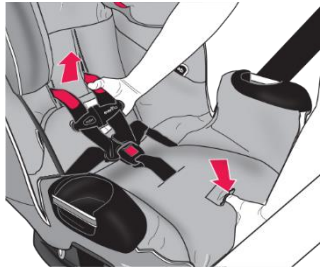
יש לוודא שחגורת הכתף לא תחצה את צוואר הילד ולא תצנח מכתפיו. אם לא ניתן לכוון את חגורת הכתף כך שתונח בצורה מתאימה באמצע בין כתף הילד לבין צווארו, ולא מעל גובה הכתף, נסו להעביר את המושב למקום אחר, או הפסיקו להשתמש במושב הבוסטר.





# אבטחת הילד במושב הבטיחות

1. שחררו את הרתמה. לחצו על לחצן שחרור הרתמה שבחלק הקדמי של המושב תוך משיכת רצועות הרתמה מאחורי תופסן החזה.



2. מקמו את רצועות הרתמה. שחררו את תופסן החזה והניחו את הילד בתוך מושב הבטיחות. השחילו כל רצועת רתמה מעל לכתפי הילד. **חשוב:** גבו וישבנו של הילד יהיו מיושרים כלפי מושב הבטיחות. אם יש מרווח, הילד לא יחוש בנוח.



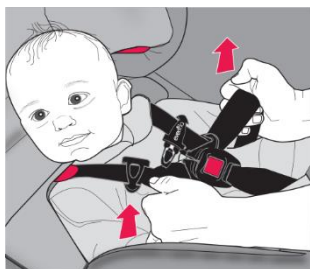
3. כונו את רצועות הרתמה. אחזו בשתי לשוניות הרתמה, החליקו מטה עד שרצועות הרתמה נמצאות מעל כתפי הילד.



4. חגרו את אבזם הרתמה. הכניסו את שתי לשוניות האבזם אל תוך האבזם. **הערה:** משכו את רצועות הרתמה כדי לוודא שלשוניות האבזם מהודקות בצורה בטוחה.



5. הדקו את הרתמה. משכו מעלה את רצועות הרתמה ליד הירכיים כדי לוודא שהרצועות מתוחות.



6. הדקו וכוונו את תופסן החזה. סגרו בנקישה את שני החצאים של תופסן החזה יחדיו, כפי שמוצג, והחליקו עד לגובה בית השחי.



7. הדקו את הרתמה. משכו את רצועת הכונון של הרתמה כדי להדק אותה. ודאו שרצועות הרתמה מונחות בצורה נוחה על הילד ומתוחות מעל כתפי הילד. הרצועה תונח בקו ישר יחסית ללא קמטים. ודאו שהרצועה אינה לוחצת על גופו של הילד, ושהיא אינה מאלצת אותו לשבת בתנוחה לא טבעית.



**הערה:** ודאו שתופסן החזה בגובה בית השחי. בדקו את רצועות הרתמה באזור הכתפיים וודאו שאין חלקים רופפים. שימו לב **שלא** תהיה אפשרות לצבוט את הרתמה.



## הוצאת הילד ממושב הבטיחות

1. שחררו את רצועות הרתמה. לחצו על לחצן שחרור הרתמה שבחלק הקדמי של המושב תוך משיכת רצועות הרתמה החוצה מאחורי תופסן החזה המהודק.



2. נתקו את תופסן החזה. לחצו על לחצן השחרור, משכו את תופסן החזה והפרידו אותו.



3. פתחו את אבזמי הרצועה. לחצו על הלחצן האדום שבאבזם ושחררו את שתי לשוניות האבזם. כעת תוכלו להוציא את הילד.





## הסרת רצועת העגינה (Top Tether)

1. שחררו את המתאם.  
לחצו על לחצן שחרור המתאם.

טיפ: דחפו את מושב הבטיחות למושב הרכב בזמן שמשחררים את המתאם.

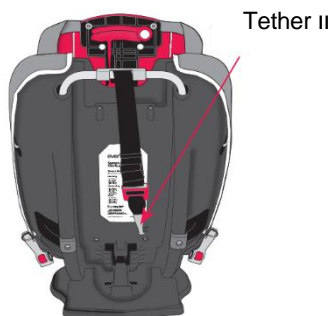
לחצן שחרור מתאם



2. הסירו את הוו. לחצו על הלשונית וסובבו, הסירו את הוו מנקודת העגינה.



3. חברו את Tether II לתפס האחסון.



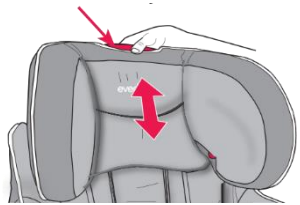
### אזהרה

למניעת סכנת חנק, **חובה** לגלגל או לקפל את החלק העודף של רצועת הקשירה ולקשור בגומייה.  
הדקו את Tether II לתפס האחסון כאשר לא בשימוש. דבר זה ימנע פגיעה בנוסע במקרה של תאונה.

## כוונון משענת הראש

כדי לכווון, לחצו כפי שמוצג, תוך כדי החלקה של משענת הראש מעלה/מטה למיקום הרצוי.

לחצן כוונון משענת הראש



## כיוון מצב שכיבה

ניתן לכווון מושב בטיחות זה לשלושה מצבים.

לחצו על לחצן השכיבה בתחתית מושב הבטיחות, כפי שמוצג, ובחרו את מצב השכיבה הרצוי.

**חשוב:** לאחר כוונון מצב השכיבה, הזיזו את מושב הבטיחות קדימה ואחורה כדי לוודא שהוא נעול היטב במצב הרצוי.



לחצן מצב שכיבה

## מצב שכיבה נכון

רק מצב שכיבה #1	נגד כיוון הנסיעה
מצב שכיבה #2 – ילדים במשקל 10 עד 18 ק"ג	בכיוון הנסיעה (הילד מאובטח ברצועות הרתמה)
מצב שכיבה #3 – ילדים במשקל 10 עד 29.4 ק"ג	
רק מצב שכיבה #3	מצב בוסטר

## הסרת ריפוד המושב

1. נתקו את כל מחברי LATCH מטבעת-D בריפוד המושב.
2. הרימו את דש הריפוד.
3. נתקו את ריפוד המושב והסירו אותו.





## התקנת מושב הבטיחות במטוס

מינהל התעופה הפדרלי (FAA) ממליץ לאבטח את ילדכם לטיסות במושב בטיחות מתאים לילדים בהתאם למשקל ולגודלו של ילדכם. מערבולת אוויר יכולה להתרחש ללא אזהרה. כאשר מתרחשת מערבולת, המקום הבטוח ביותר עבור ילדכם הוא במושב בטיחות מותקן כהלכה, ולא בחיקו של מבוגר או על מושב המטוס עם חגורת הבטיחות שלו. החזקת ילדכם במושב בטיחות במהלך הטיסה תסייע להבטיח שמשפחתכם תגיע בשלום.

ה-FAA ממליץ לילד השוקל: \*

- יותר מ-18 ק"ג – להשתמש בחגורת בטיחות במטוס.
- פחות מ-9 ק"ג – להשתמש במושב בטיחות הפונה לאחור.
- מ-9 עד 18 ק"ג – להשתמש במושב בטיחות הפונה קדימה.

\* שימו לב כי המלצות FAA אלו עשויות להיות שונות מההמלצות החלות על השימוש במושב הבטיחות ברכב.

### חשוב

במטוס ניתן להשתמש במושב בטיחות זה רק עם רתמת 5-נקודות. לא ניתן להשתמש במושב זה במצב בוסטר במטוס.

## התקנה במטוס של מושב הבטיחות נגד כיוון הנסיעה

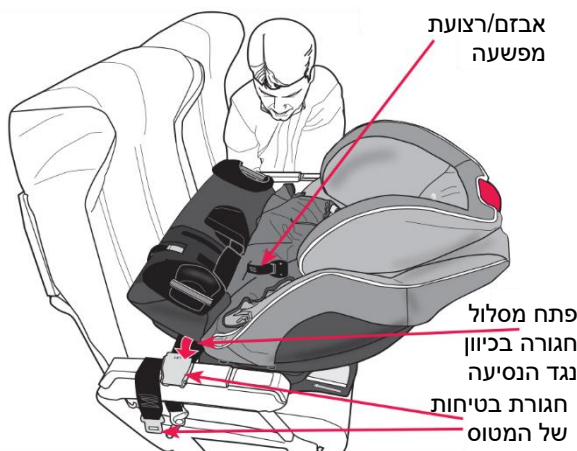
**חשוב:** לפני שמתקינים את מושב הבטיחות, ודאו שמושב המטוס נמצא בתנוחה ישרה.

**הערה:** יכול להיות שתצטרכו להעביר את מערכת LATCH דרך מסלול החגורה בכיוון הנסיעה, אם היא מפריעה לחגורת הבטיחות של המטוס. לאחר נחיתה יש להחזיר למצב קודם.

1. הניחו את מושב הבטיחות במקומו. השכיבו את מושב הבטיחות ככל האפשר למצב שכיבה #1, ואז הניחו אותו על מושב המטוס עם הפנים לאחור, כפי שמופיע באיור.

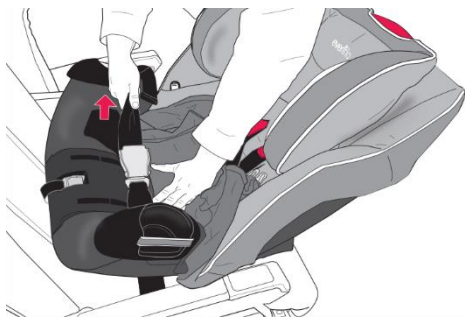


2. העבירו את חגורת הבטיחות של המטוס דרך מסלול החגורה בכיוון לאחור. נתקו את החלק הקדמי של ריפוד מושב הבטיחות והזיזו הצידה. העבירו את אבזם חגורת הבטיחות של המטוס דרך מסלול החגורה בכיוון נגד הנסיעה מצד אחד והמשיכו דרך הצד השני, כפי שמוצג באיור.



**חשוב:** לשימוש במטוסים **בלבד**, ודאו שחגורת הבטיחות של המטוס ממוקמת לפני האבזם/רצועת המפשעה, כפי שמוצג מעלה.

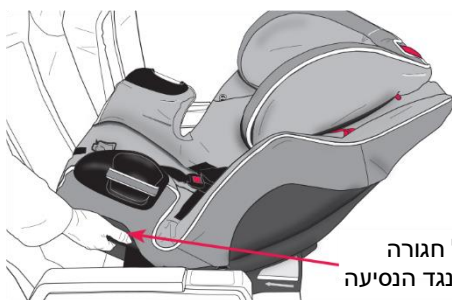
3. הדקו את חגורת הבטיחות של המטוס והדקו.



חגורת הבטיחות של המטוס חייבת להיות הדוקה ככל האפשר. השתמשו במלוא משקלכם, דחפו בחוזקה את מושב הבטיחות על מושב המטוס תוך כדי משיכה

של רצועת חגורת הבטיחות העודפת כדי להדק. נתבו את רצועת חגורת הבטיחות העודפת של המטוס בחזרה דרך פתח מסלול החגורה בכיוון נגד הנסיעה.

4. בדקו את עבודתכם. חברו מחדש את ריפוד המושב לחלק הקדמי של מושב הבטיחות. נסו להזיז את מושב הבטיחות לכל הכיוונים. אם ניתן להזיז את המושב יותר מ-2.5 ס"מ מצד לצד או מלפנים לאחור במסלול החגורה, חגורת הבטיחות של המטוס אינה הדוקה מספיק, **וחייבים** להתקין שוב עד שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה.



מסלול חגורה בכיוון נגד הנסיעה

5. חגרו את הילד במושב הבטיחות.



## התקנה במטוס של מושב הבטיחות בכיוון הנסיעה

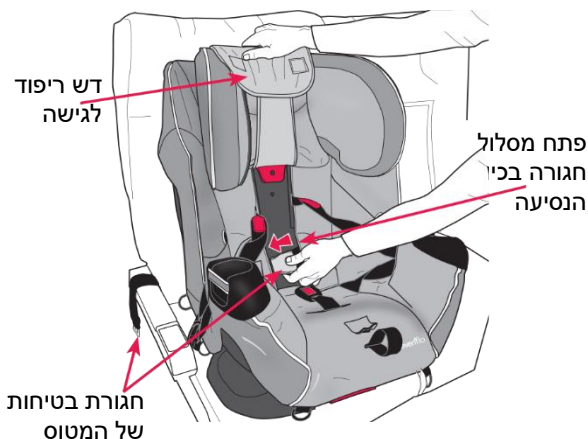
**חשוב:** לפני שמתקינים את מושב הבטיחות, ודאו שמושב המטוס נמצא בתנוחה ישרה.

**הערה:** יכול להיות שתצטרכו להעביר את מערכת LATCH דרך מסלול החגורה בכיוון נגד הנסיעה, אם היא מפריעה לחגורת הבטיחות של המטוס. לאחר נחיתה יש להחזיר למצב קודם.

1. הניחו את מושב הבטיחות במקומו. העבירו את מושב הבטיחות למצב שכיבה #3, ואז הניחו אותו על מושב המטוס עם הפנים קדימה, כפי שמופיע באיור.



2. העבירו את חגורת הבטיחות של המטוס דרך מסלול החגורה בכיוון הנסיעה. הזיזו את הרתמה הצידה והרימו את דש ריפוד המושב. העבירו את אבזם חגורת הבטיחות של המטוס דרך מסלול החגורה בכיוון הנסיעה מצד אחד והמשיכו דרך הצד השני, כפי שמוצג באיור.





3. הדקו את חגורת הבטיחות של המטוס והדקו. חגורת הבטיחות של המטוס חייבת להיות הדוקה ככל האפשר. השתמשו במלוא משקלכם, דחפו בחוזקה את מושב הבטיחות על מושב המטוס תוך כדי משיכה של רצועת חגורת הבטיחות העודפת כדי להדק. נתבו את רצועת חגורת הבטיחות העודפת של המטוס בחזרה דרך פתח מסלול החגורה בכיוון הנסיעה.

4. בדקו את עבודתכם. החזיקו כמו שמוצג באיור ונסו להזיז את מושב הבטיחות לכל הכיוונים. אם ניתן להזיז את המושב יותר מ-2.5 ס"מ מצד לצד או מלפנים לאחור במסלול החגורה, חגורת הבטיחות של המטוס אינה הדוקה מספיק, וחייבים להתקין שוב עד שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה.



5. חגרו את הילד במושב הבטיחות.

## מידע על הדגם/אחסון המדריך למשתמש



תווית תאריך/דגם

לאחר קריאה יסודית וביצוע הוראות אלה, אחסנו את המדריך בצד האחורי של מושב הבטיחות.

לשימוש עתידי שמרו את מספר הדגם ואת תאריך הייצור:

מספר דגם:

---

תאריך ייצור:

---

## ניקוי ותחזוקה

- אין לשמן או לטבול במים את מחברי ה-LATCH, האבזם או כל חלק אחר של מושב בטיחות זה, אלא אם כן השטיפה מותרת, כפי שמצוין בגב האבזם של מושב הבטיחות.
  - ניתן לנגב חלקי פלסטיק ומתכת במים וסבון עדינים ולייבש במטלית רכה. אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או ממסים.
  - הקפידו לא לפגוע בתוויות כלשהן.
  - ניתן לנגב את הרתמה במים וסבון עדינים, ולאפשר לרתמה להתייבש באוויר.
  - ניתן לכבס במכונת כביסה את ריפוד המושב בנפרד במים קרים, סחיטה עדינה. יבוש במייבש 10 עד 15 דקות בחום נמוך.
  - **לעולם אין** להשתמש במושב בטיחות לילדים ללא ריפוד המושב.
  - כדי להגן על מושב הבטיחות מפני נזק שנגרם על ידי מזג אוויר, מכרסמים ודברים אחרים הנפוצים במוסכים, בחוץ ובמקומות אחסון, הסירו את ריפוד המושב ונקו היטב את גוף המושב ואת הריפוד לפני האחסון. דאגו לנקות באזורים בהם נוטים להצטבר פירורים ופסולת.
- טיפ:** כדי להגן על ריפוד הרכב, הניחו מגבת מתחת ומאחורי מושב הבטיחות.

## סילוק מתאים של מושב בטיחות זה

- כשמגיע תאריך התפוגה של מושב בטיחות זה, Eventflo ממליצה לסלק אותו באופן מתאים. רוב החלקים שבמושב בטיחות זה ניתנים למיחזור.
1. הסירו את כל חלקי הבד ואת הריפודים.
  2. שלפו את כל הברגים ופרקו את המושב.
  3. מחזרו את כל חלקי הפלסטיק והקצף והשליכו את החלקים האחרים.
- אם מרכז המיחזור המקומי אינו מקבל את הריפוד, תוכלו להשליך אותו לפח האשפה הרגיל.
- הערה:** למניעת פגיעה כתוצאה מנזק סמוי, מאיבוד ההוראות, מטכנולוגיה מיושנת, וכדומה, יש להפסיק ולהשתמש במושב בטיחות זה לאחר התאריך שמופיע בתווית, או אם המוצר היה מעורב בתאונה.

# חלקי חילוף

לא זמין בכל הדגמים. העיצוב עשוי להשתנות.

תוכלו להזמין חלקי חילוף אצל היבואן EGST. בזמן יצירת קשר, אנא ודאו שיש ברשותכם את מספר הדגם של המוצר ואת תאריך הייצור (נמצאים בתחתית מושב הבטיחות).



כרית גוף



מחזיק כוסות



כרית ראש



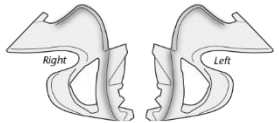
משענת ראש



ריפוד ראש



תופסן נעילה  
Locking clip



תמיכת  
מושב תחתון



ריפוד מושב

\* רתמת LATCH/ISOFIX



SureLatch



Quick Connector



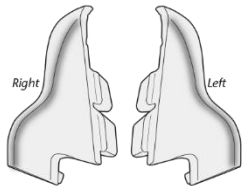
SecureRight



EasyClick



מאריך רצועת עגינה  
(Top Tether)



תמיכת  
מושב עליון

\* לא זמין בכל הדגמים. העיצוב עשוי להשתנות.

## אחריות

- א. תעודת אחריות זו ניתנת לכם לאחריות מלאה לפעולתו התקינה של המוצר בהתאם לכתב האחריות, ובצירוף חשבונית הקנייה.
- ב. תוקף האחריות ושירות למשך שנה מיום הקנייה, לתקלות מפגם יצרן בלבד.
- ג. נזקים הנובעים משימוש בלתי סביר או נכון לפי דעתו של טכנאי השירות אינם במסגרת האחריות.
- ד. האחריות אינה כוללת שברים, התעקמות חלקים, בלאי משימוש וריפוד מכל סיבה שהיא.
- ה. האחריות אינה תקפה למוצרים שהיו ברכב המעורב בתאונה.
- ו. כיסא לאחר תאונה צריך להיות מוחלף.

שם הקונה:

---

תאריך קנייה:

---

חתימה וחותמת החנות:

---

**היצרן: Evenflo Company, Inc. ארץ יצור: ארה"ב**

**היבואן: EGST ישראל בע"מ 514139591**

**רח' האופה 13, קדימה**

**רישיון סחר במוצרי תעבורה 3721**

**09-7432182**

**[www.egst.co.il](http://www.egst.co.il)**